

**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ**  
**VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO**  
**CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE PANAMÁ OESTE**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES**  
**ESCUELA DE ESPAÑOL**  
**MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA PARA EL NIVEL**  
**SUPERIOR**

**TESIS**

**ANÁLISIS Y COMENTARIO MORFOSINTÁCTICO DE LA OBRA “LA LOMA DE  
CRISTAL”, PARA EL MEJORAMIENTO Y EL FORTALECIMIENTO DEL  
APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, EN EL  
NIVEL SUPERIOR.**

**ELABORADO POR:**

**YORLENI I. ARCHIBOLD L.**

**CÉDULA: 8-510-30**

**Trabajo de graduación sometido a  
la consideración de la Universidad  
de Panamá, para optar el título de  
Magíster en Lengua Española y  
Literatura a nivel superior.**

**PROVINCIA DE PANAMÁ OESTE, LA CHORRERA**

**2019.**

## ***AGRADECIMIENTOS***

Al Señor, por haberme concedido la vida y la fortaleza suficiente, para lograr otra de mis metas.

A todos los docentes de la Escuela de Español, particularmente a mi asesor, Dr. Victoriano King Colman, cuyos consejos me han motivado siempre a seguir adelante; pues sin su apoyo este trabajo difícilmente se hubiese terminado.

## ***DEDICATORIAS***

A mis padres y hermanos Yadira y José, a mi esposo Eduardo y a mis hijas Kimberlyn y Stephany, quienes siempre están presentes en mi corazón y han sido la fuente de inspiración, para culminar este trabajo investigativo y seguir superándome cada día más.

Gracias a ellos por su apoyo incondicional y por estar siempre a mi lado.

## **RESUMEN**

Este trabajo investigativo se titula “Análisis y comentario morfosintáctico de la obra La Loma de Cristal, para mejorar y fortalecer el aprendizaje de los estudiantes de la Escuela de Español en el nivel superior”. Su finalidad es ubicar los diversos recursos didácticos que utilizan los docentes de la Escuela de Español, para alcanzar modernas orientaciones que admitan conseguir un método activo y colaborativo, que brinde al alumno la adquisición y utilización de los conocimientos educativos. Este estudio tiene carácter cualitativo y descriptivo que facilita mayor precisión y comprensión al sistema educativo, en el cual se hallan los mismos estudiantes en el campo de la enseñanza formal, en el que concurre una voluntad vehemente de enseñar a alguien, para que este lo asimile. En la última instancia estas contribuciones sobre el mejoramiento y fortalecimiento intentan enlazar entre los procesos de aprendizaje de los estudiantes y la esencia del entendimiento cultural y práctico, para alcanzar su renacimiento como conocimiento conductual en el alumnado.

Palabras claves: recursos didácticos, método activo, mejoramiento y fortalecimiento, proceso de enseñanza.

### ***SUMMARY ABSTRACT***

This research work is titled Analysis and Morphosyntac commentary of the book “La Loma de Cristal”. This research was wake to improve and reinforce the learning of the School of Spanish in level. Is objective is to make aware the several didactic resource that use the lectures of the School of Spanish to get modern orientaciones that accept active and cooperational methods, that give the student the use and acquisition of the educational knowledges. This research has a cualitative and descriptive feature, that help to get more accuracy and comprehension of the educational system were are included. In the formal teaching field, in which there is a passionate will of to teaching to someone to make the idea been assimilated, at the end these contributions about the improvement and reinforcement try to make connections between the learning processes and the essence of the students practical and cultural knowledges.

Key Word: didactical resources, active method, improvement and reinforcement and teaching process.

## **ÍNDICE GENERAL**

**Página**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>AGRADECIMIENTOS.....</b>                                    | <b><i>ii</i></b>  |
| <b>DEDICATORIAS.....</b>                                       | <b><i>iii</i></b> |
| <b>RESUMEN.....</b>  | <b>1</b>          |
| <b>SUMARY ABSTRACT.....</b>                                    | <b>2</b>          |
| <b>ÍNDICE DE CUADROS.....</b>                                  | <b>7</b>          |
| <b>INTRODUCCIÓN.....</b>                                       | <b>10</b>         |
| <b>CAPÍTULO 1. ASPECTOS GENERALES DE LA INVESTIGACIÓN.....</b> | <b>12</b>         |
| 1.1. Antecedentes del problema.....                            | 13                |
| 1.2. Planteamiento del problema.....                           | 14                |
| 1.3. Justificación.....  | 15                |
| 1.4. Objetivos de la investigación.....                        | 16                |
| 1.4.1. Objetivos generales.....                                | 16                |
| 1.4.2. Objetivos específicos.....                              | 16                |
| 1.5. Alcances.....   | 17                |
| 1.6. Delimitación.....   | 17                |
| 1.7. Limitaciones.....   | 18                |
| <b>CAPÍTULO 2. MARCO TEÓRICO.....</b>                          | <b>19</b>         |
| 2.1. Génesis de la novela panameña contemporánea....           | 20                |
| 2.2. Novela panameña contemporánea a partir de 1960..          | 23                |
| 2.3. Característica de la novela panameña                      |                   |
| contemporánea.....   | 26                |

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| <b>2.4.</b> | <b>Ariel Barría Alvarado en la narrativa.....</b>                                   | <b>27</b> |
| 2.4.1.      | Síntesis biográfica de Ariel Barría Alvarado...                                     | 27        |
| 2.4.2.      | Ariel Barría Alvarado y La Loma de Cristal...                                       | 28        |
| 2.4.3.      | Ubicación generacional de Ariel Barría Alvarado, en la narrativa joven panameña.... | 30        |
| <b>2.5.</b> | <b>Análisis y comentario morfosintáctico de la obra “La Loma de Cristal”.....</b>   | <b>31</b> |
| 2.5.1.      | Estructura de la obra.....  | 31        |
| 2.5.1.1.    | Externa.....  | 32        |
| 2.5.1.2.    | Interna.....  | 33        |
| 2.5.2.      | Contenido de la obra.....   | 34        |
| 2.5.2.1.    | Argumento.....  | 34        |
| 2.5.2.2.    | Tema.....   | 36        |
| 2.5.2.3.    | Personajes.....   | 43        |
| 2.5.2.4.    | Punto de vista o perspectiva del autor.....   | 47        |
| 2.5.2.5.    | Tiempo.....   | 50        |
| 2.5.2.6.    | Espacio.....  | 52        |
| 2.5.2.7.    | Estilo.....   | 54        |
| <b>2.6.</b> | <b>Análisis morfosintáctico.....</b>  | <b>57</b> |
| 2.6.1.      | Sustantivo.....   | 57        |
| 2.6.2.      | Adjetivo.....   | 59        |
| 2.6.3.      | Verbo.....  | 60        |
| 2.6.4.      | Determinante.....   | 61        |

|   |           |
|---|-----------|
| 2.6.5. Pronombre.....                             | 62        |
| 2.6.6. Proposición.....                           | 62        |
| 2.6.7. Conjunción.....                            | 63        |
| 2.6.8. Adverbio.....                              | 63        |
| 2.7. Análisis sintáctico.....                     | 64        |
| 2.7.1. Clases de oraciones.....                   | 64        |
| 2.7.1.1. Simples.....                             | 64        |
| 2.7.1.2. Complejas o compuestas.....              | 65        |
| 2.7.2. Clases de sujeto.....                      | 67        |
| <br>  |           |
| <b><i>CAPÍTULO 3. MARCO METODOLÓGICO.....</i></b> | <b>70</b> |
| <br>  |           |
| 3.1. Tipo de investigación.....                   | 71        |
| 3.2. Fuentes de información.....                  | 71        |
| 3.2.1. Materiales.....                            | 71        |
| 3.2.2. Sujetos.....                               | 72        |
| 3.3. Población y muestra.....                     | 72        |
| 3.3.1. Población.....                             | 72        |
| 3.3.2. Muestra.....                               | 72        |
| 3.4. Hipótesis.....                               | 72        |
| 3.5. Variables de investigación.....              | 73        |
| 3.5.1. Conceptualización de las variables.....    | 74        |
| 3.5.2. Operacionalización.....                    | 74        |

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| 3.6.  | Descripción del instrumento.....                   | 75        |
| 3.7.  | Tratamiento de la información.....                 | 75        |
| 3.8.  | Cronograma de actividades.....                     | 77        |
| <br><b><i>CAPÍTULO 4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS....</i></b> |  | <b>79</b> |
| 4.1.  | Análisis de las encuestas.....                     | 80        |
| 4.2.  | Encuesta aplicada a los estudiantes y docentes.... | 80        |
| 4.2.1.  | Encuesta aplicada a los estudiantes.....           | 81        |
| 4.2.2.  | Encuesta aplicada a los docentes.....              | 91        |
| <br><b><i>CONCLUSIONES</i></b>  |  |           |
| <b><i>RECOMENDACIONES</i></b>   |  |           |
| <b><i>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</i></b>                                      |  |           |
| <b><i>ANEXOS</i></b>  |  |           |

## **ÍNDICE DE CUADROS**

| <b>Nº de cuadro</b>  | <b>Página</b> |
|--|---------------|
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 1.</b> SEXO DE LOS ESTUDIANTES.....  | 81            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 2.</b> TÉCNICAS EMPLEADAS POR LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR LA LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DEL TEXTO NARRATIVO.....                       | 82            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 3.</b> ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA QUE EMPLEAN LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA ANALIZAR UN TEXTO LITERARIO EN EL AULA.....                             | 83            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 4.</b> ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA QUE EMPLEAN LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA COMENTAR Y MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE EN EL NIVEL SUPERIOR..... | 84            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 5.</b> CLASES DE TEXTOS QUE LOS ESTUDIANTES LEEN, CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR SUS ENSEÑANZAS Y APRENDIZAJES.....  | 85            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 6.</b> ANÁLISIS DE LA FORMA DEL TEXTO QUE UTILIZAN LOS DOCENTES EN SUS AULAS DE CLASES.....  | 86            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 7.</b> FIGURAS LITERARIAS ESTUDIADAS EN LAS AULAS DE LA LICENCIATURA EN ESPAÑOL.....   | 87            |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 8.</b> ANÁLISIS DEL CONTENIDO DEL TEXTO NARRATIVO QUE UTILIZAN LOS DOCENTES.....   | 88            |

|   |    |
|---|----|
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 9.</b> MÉTODO MÁS EMPLEADO POR LOS DOCENTES DE LA LICENCIATURA EN ESPAÑOL, PARA ANALIZAR Y MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL TEXTO EN EL AULA.....   | 89 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 10.</b> CAPACIDAD DEL DOCENTE PARA ANALIZAR Y COMENTAR UN TEXTO.....  | 90 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 11.</b> SEXO DE LOS DOCENTES.....   | 91 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 12.</b> ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS QUE USTED RECOMENDARÍA, PARA QUE LOS ESTUDIANTES PUEDAN MEJORAR LA CALIDAD DE SU APRENDIZAJE, EN LA COMPRENSIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS.....                       | 92 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 13.</b> ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA QUE UTILIZAN LOS PROFESORES DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, A NIVEL SUPERIOR, EN LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO NARRATIVO..... | 93 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 14.</b> RECURSOS DIDÁCTICOS QUE EMPLEA CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, A NIVEL SUPERIOR, EN LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS NARRATIVOS.....            | 94 |
| <b>CUADRO N<sup>o</sup> 15.</b> TÉCNICAS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE QUE UTILIZAN LOS PROFESORES DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, EN LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS LITERARIOS.....                   | 95 |

- CUADRO N<sup>o</sup> 16.** PERFIL DE UN BUEN DOCENTE, PARA AYUDAR A LOS ESTUDIANTES A MEJORAR SU APRENDIZAJE, EN EL ANÁLISIS Y LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO..... 96
- CUADRO N<sup>o</sup> 17.** ANÁLISIS DEL CONTENIDO DEL TEXTO QUE EMPLEA USTED, PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, EN EL NIVEL SUPERIOR..... 97
- CUADRO N<sup>o</sup> 18.** COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EMPLEADAS POR LOS PROFESORES, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, EN LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO..... 98
- CUADRO N<sup>o</sup> 19.** ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS QUE EMPLEA USTED, CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, EN EL NIVEL SUPERIOR..... 99
- CUADRO N<sup>o</sup> 20.** FOMENTA USTED EL DESARROLLO DE LA CAPACIDAD DE ANÁLISIS DE TEXTOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS, COMO ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS DE ENSEÑANZAS, PARA MEJORAR Y ENRIQUECER EL APRENDIZAJE DE LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO..... 100

## **INTRODUCCIÓN**

Se puede afirmar que no hay proceso de aprendizaje ni una debida estrategia, que conlleve a la formación integral del estudiante.

Estas estrategias deben ser integradas en cuanto a la metodología práctica, que es lo que realmente va a dar resultados positivos en el logro del proceso educativo.

En la actualidad los modelos educativos, no se han modernizado como deben ser, tendientes a crear un profesional más competitivo, es decir, estudio y trabajo que permiten una mejor participación en la sociedad al egresado de las distintas disciplinas.

Este proceso de metodología de la investigación, debe orientar debidamente en dichos proyectos hacia estrategias más eficaces, para que los estudiantes puedan captar, comprender, hacer significativo o asimilar mejor lo que el profesorado trata de enseñarle.

Este trabajo investigativo consta de cuatro capítulos. El primer capítulo describe los aspectos generales de la investigación, permitiendo efectuar estudios sobre el tema que se ha realizado, planteando el problema, la justificación, los objetivos, alcances, delimitación y limitaciones.

El segundo capítulo, trata del marco teórico que sustenta la investigación, la cual aporta el conjunto de referencias conceptuales y experiencias en materia de estrategia pedagógica, para la enseñanza de la lengua y la literatura.

En el tercer capítulo se explica el marco metodológico, en el cual se expresan los métodos y las técnicas de enseñanzas, utilizadas por los profesores de Licenciatura en Español y los diferentes procedimientos de análisis y comentarios utilizados, para la adecuada interpretación de la investigación.

El cuarto y último capítulo, trata sobre el análisis y la interpretación de los resultados con el fin de facilitar el análisis de los datos obtenidos, a través de las encuestas realizadas.

Para finalizar, se presentan las conclusiones, recomendaciones, referencias bibliográficas y anexos; los cuales tienen informaciones útiles para que este trabajo investigativo sea todo un éxito.

El aporte del trabajo investigativo que se pretende realizar, tiene mucha importancia porque servirá como fuente de referencia y consulta, para los estudiantes de la Escuela de Español, en la interpretación y análisis literario.

Cada aporte de investigación literaria enseñará a los estudiantes, que es posible volver a pensar, para construir obras más humanizantes, más integrales y más críticas.

Con el aporte de este estudio propuesto, se pretende llegar a la aproximación global y a las letras que coadyuvará, decididamente, al acervo de la literatura panameña.

## ***CAPÍTULO 1***

### ***ASPECTOS GENERALES DE LA INVESTIGACIÓN***

### 1.1. Antecedentes del problema de la investigación

La novela *“La Loma de Cristal”*, de Ariel Barría Alvarado, tiene un valor significativo en el desarrollo histórico, político, social y literario panameño; ya que el autor maneja con maestría las técnicas modernas de la narración. Esta obra fue publicada en el 2001 y enmarcada en la época de la dictadura militar.

En lo que se refiere a los antecedentes de la novela, se realizó una referencia bibliográfica, para determinar si existían investigaciones relacionadas con la producción novelesca *“La Loma de Cristal”*.

Sobre esta obra se observó que en la biblioteca *“Simón Bolívar”*, de la Universidad de Panamá, existe un estudio concerniente a este trabajo. El mismo se titula: *“Aproximación crítica de la obra La Loma de Cristal de Ariel Barría Alvarado”*, trabajo de graduación de Licenciatura del estudiante: Eraldino Adames, en el 2007.

Se considera que esta investigación es fuente de referencia, para aquellos que deseen conocer profundamente esta creación literaria.

La narrativa panameña nos ofrece actualmente, una extensa variedad de temas que han sido estudiados ampliamente.

La novela *“La Loma de Cristal”*, por su trama, plantea los problemas de conjuraciones, iras, mentiras y deslealtades causadas por la codicia de poder; los cuales son expuestos con habilidad por el escritor, para comprender mejor el testimonio de la obra.

El campo de estudio se llevó a cabo con los estudiantes de segundo, tercero y cuartos años de la Licenciatura en Español, del Centro Regional Universitario de Panamá Oeste y también con los docentes del turno nocturno.

Este estudio tiene gran alcance, porque tiene interés histórico y literario, puesto que todo afán que pone el docente lo hace con el fin de mejorar y fortalecer la calidad de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes.

Esta investigación tiene buena perspectiva, ya que mediante el comentario se aproximará a interpretar y analizar una obra literaria desde el punto de vista morfosintáctico.

Las lecturas tienen su valor, porque amplían el conocimiento y desarrollan las capacidades comunicativas orales y escritas. Por ello, se considera que toda obra que se interpreta y analiza, tiene perspectiva constructivista, ya que está orientada hacia la estrategia didáctica para lograr el aprendizaje.

Las limitaciones que se han tenido en la elaboración del anteproyecto, se pueden resumir en los siguientes aspectos: dificultad de elaborarlo, y movilizaciones en busca de información, las cuales trajeron como consecuencias, gastos económicos.

## **1.2. Planteamiento del problema**

Los problemas de la investigación son fundamentales, puesto que son, en realidad, las bases del arte de investigar.

El contacto con alguna de las escuelas secundarias e incluso los mismos estudiantes, de la Escuela de Español de la Universidad de Panamá, ha llevado a la conclusión de que por falta de comprensión y entendimiento para analizar un texto; por parte de dichos alumnos, es una de las dificultades más generales con que estas se encuentran. Hay que insistir constantemente sobre este tipo de análisis y ayudar a crear hábitos de comprensión, incluso rápido y profundo para mejorar el aprendizaje de los estudiantes.

Por ello, los docentes deben aplicar adecuadamente la interpretación y análisis morfosintáctico de la obra literaria, para que los estudiantes de la Escuela de Español de la Universidad de Panamá, puedan demostrar que este estudio investigativo, no servirá solamente como fuente de referencia para los estudiantes de Licenciatura de Español, sino también para aquellos interesados que deseen investigar la obra de autores que han aportado y que contribuyen al enriquecimiento de la bibliografía nacional.

### **1.3. Justificación**

Los docentes de cualquier asignatura, ya sea historia, matemática, lengua española, ciencias, química, entre otras, se lamentan constantemente de la falta de comprensión, claridad y formación intelectual de los estudiantes. La formación ha sido deficiente. Pero si intentan especificar, se hallaría, en la mayor parte de las veces, que esta falta de información consiste en una deficiencia en la lectura comprensiva, en no saber resumir, aclarar, enjuiciar, asimilar, sobre todo, interpretar y analizar lo que leen.

Por este motivo, la justificación de este estudio radica en comentar y analizar la obra, desde el punto de vista morfosintáctico, para mejorar y fortalecer el aprendizaje de los alumnos a nivel superior. Además, el valor de este trabajo no consistirá únicamente en la temática planteada, sino también brindar una misión global concerniente a las distintas etapas históricas, sociales y políticas de la época de la dictadura militar panameña y que el escritor quiso destacar en su relato novelesco.

El comentario y análisis de un texto, tiene importancia para los estudiantes, porque les permitirá juzgar en soltura toda obra literaria con las que se enfrentarán y que, a la vez, le suministrarán una cadena de competencias lingüísticas, para robustecer la técnica de aprendizaje.

## **1.4. Objetivos de la investigación**

Según Luzmila Sánchez (2010), “los objetivos de investigación son los tipos de conocimientos que se pretenden producir en relación con los elementos o preguntas que constituyen el problema de investigación”.

Los objetivos son importantes en un trabajo investigativo, ya que sin ellos es difícil determinar sobre los medios de realización de los mismos.

Con la elaboración de esta investigación, se pretende lograr los siguientes objetivos:

### **1.4.1. Objetivos generales:**

- Desarrollar las estrategias y técnicas de enseñanza, para mejorar y fortalecer la calidad de su aprendizaje.
- Encauzar al estudiante en el comentario y análisis de una obra literaria, para fortalecer su aprendizaje.

### **1.4.2. Objetivos específicos:**

- Emplear técnicas motivadoras como correlación con la realidad, para mejorar el comentario y análisis de la obra “La Loma de Cristal”.
- Adquirir las destrezas para el fortalecimiento del aprendizaje a través de la lectura, comentarios, análisis y juicios del texto lingüístico.
- Interpretar los resultados logrados de las encuestas aplicadas a los estudiantes y docentes.

### **1.5. Alcances**

El estudio investigativo tiene un alcance importante, porque posee interés histórico y literario, puesto que todo deseo que pone el docente lo hace con el propósito de mejorar y fortalecer la calidad de aprendizaje de los estudiantes.

Así mismo, se pretende lograr el mejoramiento del comentario, análisis y la ampliación del léxico que destaquen los aspectos morfosintácticos, haciendo en sus connotaciones significativas y expresivas de la obra.

### **1.6. Delimitación**

Este estudio se pretende realizar, sobre el análisis morfosintáctico de una obra literaria, uno de los temas que más se estudian en el proceso de enseñanza de la literatura a nivel universitario.

El trabajo solo abarcará los niveles II, III y IV de la carrera de Licenciatura en Español, de la Facultad de Humanidades, del Centro Regional Universitario de Panamá Oeste.

## 1.7. Limitaciones

Entre las limitaciones para desarrollar esta investigación, se encuentran las siguientes:

- Poco conocimiento al elaborar el trabajo investigativo.
- Inconvenientes del tiempo y los recursos financieros, que se presentaron durante el desarrollo del trabajo.
- Indisponibilidad de referencias bibliográficas actualizadas sobre temas tratados; sin embargo, a pesar de las dificultades que se hallaron a lo largo de la investigación, se pudieron subsanar y seguir adelante hasta lograr la meta deseada.

***CAPÍTULO 2***  
***MARCO TEÓRICO***

## **2.1. Génesis de la novela panameña contemporánea**

La novela es el género literario que ha adquirido los momentos más relevantes de la sociedad mundial.

Sin embargo, antes de evaluar cualquier concepto, es necesario tomar en cuenta la novela como género literario en sí.

La literatura novelesca marca un lugar preponderante en la sociedad, desde los tiempos inmemorables. De hecho, la novela es por excelencia el género que más ha conmovido en la literatura universal.

Ha sido esta la vía que nos lleva plenamente a la novela como género literario.

Podría apreciarse desde el punto de vista lingüístico, semántico y semiológico e histórico, en el contexto de la literatura universal, latinoamericana y panameña.

La literatura de la época colonial, por ejemplo, marca un hito en la novelística americana. En nuestro país basta con dar una mirada a la obra literaria de Octavio Méndez Pereira.

De este modo, podemos ver el surgimiento de los orígenes de la novela, siempre como un testimonio de los pueblos y del acontecer de la humanidad, a través de la lengua que es común. La nacionalidad de los pueblos nace de sus cantos y sus rondas. Estos son testimonios de una época que fortalece su identidad.

De ahí, nace la novela, como una necesidad de ficción de la realidad humana y la conformación del espíritu nacional de los pueblos. De ir construyendo su identidad, atesorando su cultura y su folklore.

Sin duda, el boom latinoamericano de la novelística, inmersa en corrientes francesas e italianas y lo absurdo conllevan al fortalecimiento de direcciones nuevas como el realismo mágico, lo real, lo maravilloso y la literatura fantástica, que aportan obras extraordinarias como: *El siglo de las luces* y *El reino de este mundo*, ambas de Alejo Carpentier; *Leyendas de Guatemala*, inmersa obra fantástica de Miguel Ángel Asturias; *Cien años de soledad*, *El coronel no tiene quien le escriba* y la increíble y triste historia de la *Cándida Eréndira y su abuela desalmada*, de Gabriel García Márquez.

Entrando en el panorama de la literatura panameña, podemos destacar en cuanto a sus orígenes, concretamente, al referirnos a la novelística, a *Josefina*, de Julio Ardila; como la primera manifestación novelística, en (1903).

En nuestro medio, obra aparecida a principio del siglo XX. *Josefina*, es considerada por Rodrigo Miró, como “Punto de partida de la novela panameña”.

Julio Ardila, escritor panameño que nos brinda la primera novela escrita con un lenguaje sencillo, afectuoso y sugestivo, cimentada en las experiencias personales y que, de acuerdo con Rodrigo Miró (1968), este autor tiene un estilo familiar y un clima demasiado doméstico que aminoran su impacto. Se lee con agrado e interés, nos gana su humildad.

Sin embargo, ya se había mencionado a Gil Colunje con sus primeros intentos, con *La virtud triunfante* (1849), obra de clara inspiración romántica que marcó un fresco de la época.

Durante la tercera década del siglo XX comienza a atisbarse las preliminares emisiones de lo que configuraría la novelística panameña. Así tenemos la novela de José Isaac Fábrega, *La Gaviota* (1920). También la novela *Felisa* (1921), de

Pedro A. Silvera, que trata sobre la historia de una muchacha campesina engañada por un joven de la capital.

En el epílogo de cuentos panameños de *La ciudad y el campo* (1928), de Ignacio de Jesús Valdés Jr. Explica: “En estos mis cuentos del campo intento retratar lo más fielmente posible el alma de nuestros campesinos, con sus grandes pasiones, sus amores y sus obras, sus creencias y sus costumbres patriarcales”. En este cuento, el autor aborda el tema del campesino donde se plasma la estampa de costumbre y tradiciones campesinas.

A finales de la tercera década, nuevamente José Isaac Fábrega, publicó: *Su crisol* (1936), considerada para Rodrigo Miró como “La mejor novela lograda entre nosotros”.

En los comienzos de la cuarta década, Octavio Méndez Pereira publica: *Su Tierra Firme* (1940), reconstrucción de aspectos de la vida colonial, utilizando incidentes acaecidos con motivos del ataque de Morgan al istmo y la pasión que siente doña Inés de Santa cruz, esposa de un militar asentado en Panamá.

En 1942, José A. Cajar Escala, con su novela *El cabecilla*, obtuvo el primer premio en el concurso Ricardo Miró, que cuenta un frustrado levantamiento campesino, acción que sitúa en La Laguna, distrito de Antón, a raíz del cambio de gobierno de 1940. Así mismo, en 1943, Rogelio Sinán ganó también el premio Ricardo Miró, con su novela “*Plenilunio*”.

Es importante señalar que, en 1943, Julio B. Sosa, publicó su novela de épocas: *Tú sola en mi vida*, historia política y sentimental ubicada en los días de la breve dictadura de Juan Eligio Alzuru. Con esta obra anteriormente, Sosa había obtenido en 1941, el primer premio nacional en el concurso de novelas latinoamericanas, auspiciado por Farrar & Rinehart de New York.

En 1947, el premio recayó en *La Yerba* de Mario Riera Pinilla, novela bien desarrollada aunque de tema inofensivo; *Tierra Adentro*, premio Ricardo Miró de 1949, de Manuel de Jesús Quijano. Posteriormente, Ramón H. Jurado quien escribió *Desertores* (1949), que trata sobre la vida de Victoriano Lorenzo, caudillo militar panameño.

En la década de 1950, sobresale la obra *Luna Verde* (1951), de Joaquín Beleño, relato de las peripecias del trabajador panameño en la Zona del Canal, sometidos a múltiples injusticias. En 1957, César A. Candanedo publicó: *Los Clandestinos*, desnuda crónica de la vida de los hombres introducidos ilegalmente al Darién, casi siempre colombianos del Chocó. En ese mismo año, Tristán Solarte publica, *El Ahogado* (1957), que utiliza el mito de La Tulivieja, una de las buenas novelas de Panamá. Por su parte, Yolanda Camarano de Sucre con su obra *Los Capelli* (1959), hace aporte también a la narrativa panameña.

## **2.2. Novela panameña contemporánea a partir de 1960.**

En la década de 1960, Gloria Guardia publicó *Tiniebla Blanca* (1961), una sorprendente revelación de su talento juvenil, que recoge la experiencia de una joven estudiante de Vassar College, de New York, imprevistamente envuelta en un conflicto sentimental con un tío, para quien resulta casi extraña y en cuyo hogar pasa breve temporada.

Alfredo Cantón escribe *Juventudes Exhaustas* (1962), obra galardonada con el primer premio en la convocatoria de 1959 del relevante certamen Hispanoamericano de novela, organizado por la revista O Cruzeiro Internacional de Brasil. Luego *Nalunega* (La casa del pargo), (1962), que fue galardonada en 1961 con el Premio de Ricardo Miró.

En esa misma década, retumba el boom de la narrativa hispanoamericana. Son evidentes las influencias de Proust, Faulkner, John Dos Passos, Gide y, en

general, de los grandes renovadores de la narrativa occidental del primer tercio del siglo XX, aunque los latinoamericanos introducen características propias de su idiosincrasia, entre ellos el cultivo del realismo mágico.

En nuestro país, solamente un escritor alcanza adaptarse a las nuevas modalidades de las técnicas narrativas. Se trata de Justo Arroyo, con su novela *La Gayola* (1966), la cual Rodrigo Miró la describe “como la única obra panameña que encuadra dentro de las actuales tendencias de la novela panameña hispanoamericana”. (1968). También escribió *Dedos* (1971), *El pez y el segundo* (1979) y *Geografía de mujer* (1981). Su obra está marcada por el realismo mágico e influido por Cortázar y ha contribuido a la renovación de la narrativa panameña.

Durante esa época aparecen nuevos escritores que contribuyen a la novela panameña como es el caso de Rafael Pernet y Morales, con sus obras *Loma ardiente y vestida de sol*. (1974), y *Estas manos son para caminar* (1977). De acuerdo con Enrique Jaramillo Levi (1997), que ambos coloquiales, reflejan la asimilación de los recursos narrativos de Gabriel García Márquez y Guillermo Cabrera Infante. La segunda, denuncia la corrupción de la burocracia de Panamá. Gloria Guardia, con su obra *El último juego* (1977), según Barragán de Turner “Una novela muy bien trabajada que incorpora y crea nuevas técnicas narrativas para presentar un relato que mezcla con excelente acierto, la ficción y la realidad. En ese mismo periodo Rogelio Sinán, con *La isla mágica* (1977), dice Barragán de Turner, relata: “La historia de Panamá, la búsqueda y afirmación de la identidad nacional a través del lenguaje, del folklore, de las tradiciones populares; el mito vernáculo y las resonancias que del mito grecolatino, judeo-cristiano, indígena y africano se superponen en él, con las capas telúricas.

En la década del ochenta, sobresalen las novelas *Sin fecha fija de* (1982), de la profesora universitaria Isis Tejeira. Así mismo tenemos la obra *Nickel-Odeon* (1984) de Héctor Rodríguez, y *Tic tac* (1986) de Ernesto Endara, adjudican a las corrientes de la novela hispanoamericana contemporánea. De este modo, la

narrativa panameña empieza a fijar un camino el cual daría una pausa con la crisis que afectó por la invasión norteamericana en las postrimerías de la octava década del siglo XX.

En este contexto, aparecen varias obras literarias tales como poemas, ensayos, documentales, cuentos y novelas que aseguran la influencia de este suceso histórico en la narrativa nacional. En este sentido, es importante mencionar entre ellas, *Operación causa justa* (1992), que relata el hecho bélico de la invasión norteamericana. Igualmente, *Luciérnagas de la muerte* (1992) de José Franco, quien narra la realidad política nacional e internacional que ha sufrido el pueblo panameño como consecuencia de la acción funesta del imperialismo norteamericano en la vida de nuestra nación. De igual manera, *Negra pesadilla Roja* (1993) de Mario Augusto Rodríguez, nos ofrece una acción guerrera con una orientación sobre todo humana y patriótica. La novela *Cicatrices inútiles* (1994) de Juan David Morgan, temática enfocada con relación a la invasión norteamericana.

Paralelamente a estos sucesos surgen novelas como: *En ese pueblo no mataban a nadie* (1992) de Carlos Francisco Changmarín, obra histórica ubicada en el pueblo de Santiago. Uno de los personajes que contempla las transformaciones que produce la construcción de la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena. En 1994, *La danza de las mariposas*, obtiene el premio Ricardo Miró, cuyo autor Ramón Fonseca Mora, recoge los acontecimientos acaecidos en 1989, con la invasión norteamericana.

En la última década del siglo XX, la novela panameña se apunta todavía hacia aspectos históricos. Tal es el caso de la novela *Cuando parecen las ruinas* (1991), de Rogelio Guerra, ganador del premio Ricardo Miró en 1990, cuya acción se desarrolla en la zona del río Chagres y Portobelo. También la novela *De Rosa María Britton, No pertenezco a este siglo* (1991), ganadora del premio Ricardo Miró; *Con ardientes fulgores de gloria* (1999), de Juan David Morgan y *Manosanta*, 1997 de Rafael Ruiloba, ganador del premio Ricardo Miró.

### 2.3. Características de la novela panameña contemporánea

Las características generales que presenta la novela contemporánea panameña, se centralizan en los aspectos temáticos de orden social, político, estilístico y formal. Veamos:

- El uso de elementos legendarios o fantásticos.
- El fraccionamiento del tiempo y de la acción narrativa.
- La incorporación del tema erótico.
- El lenguaje se vuelve intimista.
- Predominio de carácter espacio-determinista.
- La temática antiimperialista, discriminatoria y de explotación.
- La utilización del recurso histórico como marco de referencia, para evidenciar las causas temáticas de la corrupción, la violencia y la existencia del conflicto humano.
- La glorificación de personajes históricos.
- Crítica de deterioros de los valores tradicionales.
- La fragmentación del empleo de la estructura cronológica lineal.
- El uso del narrador omnisciente.
- Valerse del estilo directo, para darle mayor dramatismo a los personajes.

No obstante, la novela contemporánea panameña tiene un elemento fuerte, heredado de generaciones pasadas, “el antiimperialismo norteamericano”, una de las características mencionadas. Este sentimiento se ve más potente a raíz de la ocupación militar de 1989, cuando surgen escritores como Enrique Chuez, José Franco, Leoncio Obando, Rafael Ruiloba, en novelas y relatos que presentan esa crónica de fin de siglo; el último golpe recibido por la patria herida.

## **2.4. Ariel Barría Alvarado en la narrativa joven panameña**

### **2.4.1. Síntesis biográfica de Ariel Barría Alvarado**

Nació en Las Lajas provincia de Chiriquí en 1959; realizó sus estudios primarios en su pueblo natal y los secundarios, en el colegio Félix Olivares. Egresó de la universidad de Panamá en 1987, en donde obtuvo el título de Licenciado en Humanidades y profesor de Español.

Como estudiante ganó el Premio intercolegial de Literatura, organizado por el Ministerio de Educación en los años 1973, 1976 y 1977; igualmente obtuvo el segundo Premio Nacional Histórico Literario en homenaje al congreso Anfictiónico Bolivariano, en 1976 y el Premio Panorama Social, auspiciado por el Banco Nacional de Panamá, en 1981.

En la Universidad, ganó el Premio de cuentos Pablo Neruda en 1981 y el premio Universidad, en la sección cuentos, en 1987, con la obra *“De lodos y dioses”*. En 1999 obtuvo el Premio Nacional de cuentos César A. Candanedo, con la obra *“El libro de los sucesos”*, así como el Premio al mejor cuento presentado al concurso.

Ha sido jurado en el Concurso Literario de la USMA y en certámenes nacionales como el “José María Sánchez” y el “Rogelio Sinán”, de la Universidad Tecnológica de Panamá; en el “César A. Candanedo”, auspiciado por el Banco Nacional de David, Chiriquí y en el Certamen Nacional “Ricardo Miró”, del Instituto Nacional de Cultura (INAC), entre otros.

Ha publicado los siguientes libros de cuentos:

*“El libro de los sucesos”* (2000), *“Al pie de la letra”* (2003), *“En nombre del siglo”* (2004), y algunos cuentos como: *“Ojos para oír”*, (Ganador del Premio Ricardo Miró de 2006, sección de cuentos).

En novela, *“La Loma de Cristal”* (Ganadora del Premio Ricardo Miró 2001) y *“La casa que habitamos”* (Ganadora del Premio Ricardo Miró 2006).

Actualmente, es profesor de Lengua y Literatura en la Universidad Católica Santa María La Antigua, labora como asesor literario y promotor cultural. Aún trabaja en la Dirección de Información y Relaciones Públicas de la Policía Nacional, y es corrector de estilo en la Editorial Santillana.

#### **2.4.2. Ariel Barría Alvarado y La Loma de Cristal**

La novela de una época, historia y costumbres de un pueblo. Este es el caso de la novela *“La Loma de Cristal”*, de Ariel Barría Alvarado.

Barría Alvarado, de 55 años, chiricano. Es un escritor pulido, denodado y cuidadoso en su expresión. Desde sus años juveniles se dedicó a las letras. Alcanzó una Licenciatura en Lengua Española y se ha dedicado a la docencia y a la producción editorial en la USMA.

Su obra ha merecido el reconocimiento de jurados en concursos nacionales. Puede decirse que ya es una figura de la narrativa joven panameña.

En el 2000, *La Loma de Cristal* vio la luz por primera vez en manos de Ariel Barría Alvarado, ya que con ella obtuvo el Premio Ricardo Miró, de ese año, en la sección novela.

*La Loma de Cristal*, va de hechos reales a ficticios, utilizando el “Flashback”, destaca Barría. Todo parte de un hecho noticioso, el cual es suficiente para darle cuerpo y alma a esta novela, que según Nimia Herrera, docente universitaria, tiene un toque de originalidad que mezcla el misterio, el suspenso, la acción y, a veces, lo grotesco.

Este autor describe su obra como un mundo de pasajes, que obliga al lector a casi una actividad lúdica, pues durante su lectura, se van a encontrar pistas para desarrollar los pasajes.

*La Loma de Cristal* es una novela sujeta a una etapa en la historia de Panamá, en ella, busca que sea el propio lector quien le dé un mensaje y un significado, muy común en la literatura de la actualidad, a diferencia de otros libros en los que el autor es quien da la opinión final.

Es una novela en donde se incursionan las fuerzas irregulares colombianas en la Provincia del Darién. Está ambientada durante la pasada historia de reversión del Canal. *La Loma de Cristal* es una genuina obra de ficción. La trama se basa en una supuesta conspiración destinada a evitar la cesión de la franja interoceánica a manos panameñas.

Definitivamente el plan, conocido con el nombre de El Megaproyecto, se ve frustrado por la intervención de una periodista, cuya investigación revela toda una serie de mentiras oficiales y asesinatos.

*La Loma de Cristal* es una historia en donde se combina la ficción, la realidad, la política y el misterio de una forma amena que involucra al lector.

### **2.4.3. Ubicación generacional de Ariel Barría Alvarado, en la narrativa joven panameña.**

Los novelistas de la última o más reciente generación son aquellos que han nacido entre 1955-1970, mantienen una presencia vivificadora en la narrativa de nuestros días e incluso algunos con el premio nacional de literatura, se han convertido en escritores representativos de la nueva novela panameña. Ariel Barría Alvarado puede pertenecer a esta generación.

Entre los narradores destacados de esta generación, figuran: Rafael Ruiloba (1955), Héctor Rodríguez (1955), el propio Ariel Barría Alvarado (1959), Luis Ritter (1963) y Rogelio Guerra Ávila (1963).

Rafael Ruiloba, es un excelente narrador y posee una gran imaginación creadora. Se observa en él una frecuente preocupación por dominar los recursos literarios y manejar bien la psicología de sus personajes. Con su novela *Manosanta* obtuvo el Premio Ricardo Miró, 1996.

Héctor Rodríguez, autor de la novela *Nikel-Odeón* (1983), ganó el Premio Miró. Se trata de un relato muy propio del momento posmodernista que estaba en boga con las técnicas narrativas que caracterizan la novela hispanoamericana.

Ariel Barría Alvarado, joven narrador que incorpora su narrativa, que ha sido el fruto de su formación literaria, es un infatigable lector. En el 2001, obtuvo el Premio Ricardo Miró, donde aborda el tema del terrorismo y las guerrillas acantonadas en la Provincia del Darién.

Luis Pulido Ritter (1963), joven narrador, que pone en sus obras recuerdos y nostalgias, porque escribe desde Europa. Pertenece a una familia de estirpe intelectual y es el autor de las novelas *Recuerdo Panamá* (1998) y *Sueño americano* (1999).

Rogelio Guerra Ávila (1963), quien en 1990 obtuvo el Premio Ricardo Miró, con su novela *Cuando perecen la ruinas*.

Podría decirse que en su totalidad son características por el tema social y la defensa de la soberanía nacional, asuntos que van desde distintos matices de la novela panameña.

Tampoco se puede olvidar la aportación de las generaciones anteriores como: Gil Blas Tejeira, Rogelio Sinán, Tristán Solarte, Justo Arroyo, Gloria Guardia, Ernesto Endara, José Agustín Cajar Escala, Ramón H. Jurado, Alfredo Cantón, Juan David Morgan, Rafael Pernet y Morales, Rosa María Britton, entre otros; quienes han dado la típica matriz, para que la novela contemporánea haya alcanzado un lugar importante en el contexto social y estético de la narrativa hispanoamericana.

## **2.5. Análisis y comentarios morfosintácticos de la obra “La Loma de Cristal”, para el mejoramiento y fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes de la Escuela de Español, en el nivel superior**

### **2.5.1. Estructura de la obra**

El término estructura, proviene de la palabra latina “structura”, derivada del verbo struere “construir”.

Según los autores Reis y López (1995), el término fue utilizado en su sentido etimológico: ***una estructura era una “construcción”, en una acepción propiamente de la arquitectura.***

Los dominios más directamente unidos con la emergencia del término en narratología son la teoría literaria y la lingüística.

De acuerdo con Lázaro y Correa (1976), en esta etapa se trata de precisar cómo se ordena orgánicamente el contenido; es decir, hay que establecer la estructura del texto: los aspectos en que se divide y la relación y solidaridad que existe entre ellos.

Estructura es, según la Real Academia Española (2001):

***“Distribución y orden con que está compuesta una obra de ingenio, como poema, historia, etc.”***

Para Jara y otros, (1977):

***“La estructura de una obra literaria que puede definirse como la totalidad de sus elementos concatenados, posicionalmente independientes, necesarios y suficientes para la construcción de una realidad cerrada y hermética; es decir, un todo formado por elementos solidarios entre sí y con la totalidad” aunque independientes.***

Estructura es la forma en que están dispuestos y ordenados los componentes del texto, respondiendo a un consciente proceso de construcción. Descubrir los elementos integrados y las reglas a que obedece su organización, es la meta de esta etapa cuya finalidad es formarnos un juicio sobre uno de los supuestos fundamentales en que reside la literariedad de un texto.

Entrando ya en los aspectos técnicos de La Loma de Cristal, examinaremos su estructura:

#### **2.5.1.1. Externa**

La estructura externa responde a la parte visual en la que se divide el contenido.

La obra se compone de capítulos, los cuales van sin títulos ni numeración. Está compuesta por varios párrafos o fragmentos, separados por un espacio en blanco y de longitud variable. Posee 113 páginas y en ciertas divisiones, en general, se centra en un personaje, (o en algunas veces, aparece con más frecuencia).

La estructura final de la obra es abierta, ya que el autor omite intencionalmente la solución definitiva de algunos problemas fundamentales, para permitir así al lector, que sugiera algunas respuestas que cierren la novela.

#### **2.5.1.2. Interna**

La estructura interna responde al modo en que se organiza temáticamente el contenido (desarrollo del argumento), pueden distinguirse episodios (compuestos por varias secuencias).

Se dividirá la novela en cuatro partes, que se compondrán de diversos episodios, según el esquema siguiente:

|   |  |
|---|--|
| <p>I. Planteamiento<br/>(S. 1-3, pág. 9-14).</p>  | <p>a. El crimen en el aeropuerto de Heathrow. (S.1).<br/>b. Los recuerdos del presidente de la fundación: “Sin Fronteras”. (S:2-3)</p>   |
| <p>II. Historia de los personajes y sus consecuencias.<br/>(S. 15-20, págs. 13-57).</p>     | <p>a. El Colombiano y José Rosales (maestro). (S. 4-5).<br/>b. Pablo Alvarado y Cristina Linares (amante del presidente de la fundación: “Sin fronteras”). (S. 6-7)<br/>c. Abdulio Silgado Ibarguen (político y su secuestro). (S. 1-12).<br/>d. Evaristo Lorenzo, su secuestro y su muerte. (S. 12-18).</p> |
| <p>III. El mundo de Irene Candanedo y del capitán Tomás Garcés.<br/>(S. 21-38, pág. 58)</p> | <p>a. Irene persigue a los corruptos. (S. 21-27).<br/>b. El capitán Tomás Garcés se siente culpable por la desaparición de Irene. (S. 28-38).</p>  |
| <p>IV. Desenlace<br/>(S. 39-45, págs. 96-113).</p>  | <p>a. Cambio de identidad del presidente de la fundación: “Sin fronteras”. (S. 39).<br/>b. La muerte del Sargento. (S. 40-43).<br/>c. Tranquilidad en Ají. (S. 44-45).</p>   |

## 2.5.2. Contenido de la obra

### 2.5.2.1. Argumento

El argumento es el desarrollo del tema a lo largo del texto. Contiene las ideas secundarias que giran alrededor de la idea central.

Según el diccionario de Términos Literarios (2000), el argumento:

***“constituye el resumen de los hechos relatados en una novela o representados en una obra de teatro”.***

Es necesario señalar que, debido al carácter perspectivista del texto narrativo de la novela, donde hay diversidad de episodios semejantes, que cuenta el narrador, existen diferentes argumentos, por lo tanto, en este trabajo investigativo solamente se enfocará el argumento principal de “La Loma de Cristal”.

El presidente de la Fundación “Sin fronteras”, en unos de esos recorridos que hace al Darién, cae herido por las balas de los supuestos grupos subversivos de Colombia.

Ante este suceso, llegan la periodista Irene Candanedo y otro periodista oficialista, afanados por el gran reportaje que hicieron sobre la corrupción de los militares panameños, a cubrir este acontecimiento pavoroso. La periodista interroga a los policías a cerca del secuestro del presidente de la fundación “Sin fronteras”, pero los policías permanecen callados evitando colaborar; así que la reportera Candanedo se adentra con su camarógrafo en las selvas del Darién, para tener la primicia del incidente.

El presidente de la Fundación “Sin fronteras”, se despierta en la selva junto a sus secuestradores, quienes también capturan a Abdulio y al Dr. Lorenzo, para curar la herida sufrida en la pierna del presidente de la Fundación, quien se transforma la identidad y se entera del megaproyecto que planea la potencia norteamericana, para manipular al gobierno panameño, con el pretexto de mantener en democracia y sus intereses en la tierra panameña. No obstante, las noticias aparecidas en los periódicos nacionales e internacionales, ponen en riesgo los programas de transición del Canal. Mientras tanto, la periodista Irene Candanedo después de internarse en la selva darienita en busca de información, llega al campamento de los grupos irregulares que operan en las regiones limítrofes

con Colombia, igualmente es secuestrada, pero posteriormente se libera de sus captores.

Finalmente, el presidente de la Fundación y el Dr. Lorenzo fallecen. El primero en el aeropuerto de Heathrow en Londres y el segundo cae herido por sus secuestradores.

### **2.5.2.2. Tema**

El tema es la idea central del texto y sobre él guían ideas que pueden aparecer.

Según Ana María Platas Tasende (2000), el tema es:

***“idea fundamental, idea - eje, susceptible de ser resumida en una frase breve y abstracta, del contenido de una obra de cualquier género, o de una parte de ella”.***

En ese sentido, la novela Loma de Cristal, se basa en distintas temáticas esenciales entre las cuales podemos descollar cuatro temas principales: la corrupción, la violencia, la pobreza y el imperialismo.

Ahora veamos cada uno de ellos:

- **La corrupción:**

Es el uso del poder confiado para obtener beneficios privados indebidos. Según la Real Academia Española (2001), es visto cómo en las organizaciones, especialmente en las públicas, realizan prácticas consistentes en la utilización de las funciones y medios de aquellos en provecho, económico o de otra índole, de sus gestores.

Existen diferentes tipos de corrupción, entre ellas, tenemos la corrupción sistémica. De acuerdo con Wallis, la corrupción sistémica es una idea que envuelve el sentido de superación y sometimiento a los políticos corruptos mediante la creación de rentas con privilegios económicos que se dan de manera selectiva y que atan a quienes las reciben o los políticos que las crean. Este mismo autor, (2004), sostiene que:

***“La corrupción sistémica utiliza las rentas económicas creada por la limitación a la entrada en los mercados y los privilegios económicos para controlar el sistema político. Los intereses económicos corrompen al sistema económico para obtener ganancias políticas: los políticos corrompen la economía. Estos gobiernos dependen de limitar la entrada a los mercados y acceso a los recursos, para crear “rentas” que unifiquen los intereses de la coalición gobernante. Parece que hay muchos países poco desarrollados que sufren de corrupción sistémica”.***

Según esta consideración, este tipo de corrupción sistémica se aprecia en la novela Loma de cristal, donde la corrupción política y moral van enlazadas a obtener provecho en perjuicio de la comunidad de Ají. Por ejemplo, donde la reportera Irene Candanedo, investiga y descubre la corrupción de los militares, quienes saquean las arcas del Estado, incursionando en el campo de la política.

***“Irene Candanedo (...), siendo apenas una estudiante en la Facultad de Comunicación Social... efectuó un reportaje sobre el estado de vida del capitán Sisimaco Castro, prominente oficial de las Fuerzas de Defensa. Para elaborar su reportaje siguió por cuatro días a estos a través de distintos sitios de diversión y restaurantes... consumió los más caros licores en la barra de varios hoteles, o mientras ingresaba a exclusivas casas de ocasión. Finalizó su reportaje con vistas de las tres residencias que tenía el capitán; dos de ellas en áreas contiguas al Canal. Los comparó con el salario mensual del capitán, menos las deducciones y enmarcó aquel***

***absurdo balance en el momento de crisis económicas, que se vivía en Panamá”. (BARRÍA, 2000).***

Esta corruptela de los dirigentes militares también se genera en los políticos que asumen el poder civil, como el mandatario.

***“Es que a lo largo de sus años de gobierno, por el carácter prepotente del mandatario y sus ínfulas de reyezuelo... los medios constantemente criticaban los séquitos imperiales con los que le daba la vuelta al mundo, en lujosos aviones fletados para la ocasión; los caricaturistas hacían fiesta con la imagen del dictador o de señor feudal que le endilgaban por sus poses arrogantes...” (BARRÍA, 2000).***

La corrupción que describe el autor en el órgano ejecutivo, donde malversan fondos del Estado, ahora se traslada a las clases sociales bajas y altas.

En ese sentido, en los grupos sociales bajos como los líderes sindicalistas tampoco se escapan de esa descomposición, sino que también sucumben en los círculos de la corrupción. Veamos:

***“...los organismos sindicales lo pensaban dos veces cuando se trataba de propiciar marchas o huelgas, y ante el poder invencible de un puñado de dólares, líderes y lidercillos se callaban la boca o se refugiaban como cónsules en algunas de las embajadas más lejanas del reino”. (BARRÍA, 2000).***

De igual modo, los personajes de casta menor sucumben en la corrupción como es el caso de José Aguirre Espinosa llamado “El colombiano”, quien se dedicaba al contrabando para ganarse la vida:

***“El mote de “El colombiano” lo obtuvo cuando se hizo pasar por extranjero, para comerciar con víveres y mercancía seca a lo largo de los márgenes de los ríos darienitas... De este modo pudo darles algo mejor a su mujer y a sus hijos; es decir, una mejor casa, comida segura y un negocio que iba creciendo con los meses”.***

***(BARRÍA, 2000).***

Sin embargo, la corrupción de los personajes de clase social baja, a distinción de los grupos militares, se caracteriza por las irregularidades y acosamientos políticos, los cuales en este incidente, motivaron a José Aguirre Espinosa a penetrarse en Darién, para subsistir.

- **La violencia**

Es tan acelerada la crisis, que los individuos y los grupos humanos pierden certeza de su vida, seguridad en su futuro, en el criterio de la acción y en la forma de conducir su relación consigo mismo y con los demás. Cuando hablamos de violencia no nos estamos refiriendo solamente a su expresión más grosera que es la violencia física, también existe una violencia racial, una violencia religiosa, violencia en las relaciones familiares o domésticas, violencia económica, política, violencia psicológica, interna y personal, reflejada en la incomunicación, el aislamiento, la resignación y el sin sentido. Estas clases de violencias, que provocan utilizar dureza y hasta la violencia política armadas cuando participan fuerzas irregulares como los guerrilleros, los narcotraficantes y los paramilitares. En la obra Loma de Cristal, se pueden observar estos tipos de violencia. En la violencia doméstica, es notable la deslealtad del padre de Abdulio, su muerte cruel e inexplicable:

***“Habían pasado nueve días desde el regreso de Dimas, y un lunes temprano se fue Antonio con el pequeño Abdulio a comprar pescado al muelle...Hay quienes dicen que por dejarlo durmiendo en el cobertizo ella no supo que a Dimas lo habían matado en la noche; que lo encontraron unos clientes, por el zumbido de las moscas...”(BARRÍA, 2000).***

Por otro lado la violencia social se advierte en José Aguirre Espinosa, personaje que fue hostigado por parte del gobierno:

***“Estuvo preso cinco días; lo liberaron como parte de la negociación para terminar la huelga... También lo acusaban de haber matado a uno de los guardias de seguridad del recinto, usando un plomo amarrado a una cuerda...Anduvo escondido durante varios días, hasta que pudo reunir a su familia y un poco de dinero para marcharse a Darién”. (BARRÍA, 2000).***

Este personaje fue perseguido por la fuerza pública, ya que es víctima de la violencia social, la cual es hoy en día un problema de todos.

En cuanto a la violencia política armada se observa que en Loma de Cristal, están involucrados grupos irregulares llamados guerrilleros, paramilitares o narcotraficantes, que cometen actos violentos a través de crímenes ejecutados por sicarios. En ese sentido, el primero ocurre con la muerte del presidente de la Fundación, quien fue ultimado en el aeropuerto de Londres, a manos de un sicario. Así dice:

***“...que en el aeropuerto de Heathrow había ocurrido un crimen, un hombre había llegado en un vuelo internacional, había alquilado un auto (un coche decía la nota de Reuters) y minutos después de estacionarse en unos de los andenes de la terminal aérea, fue ultimado a balazos por un individuo desconocido que se retiró del lugar caminando”. (BARRÍA, 2000).***

Así mismo, el secuestro y posteriormente la muerte del Dr. Evaristo Lorenzo:

***“Poco es lo que camina don Pablo Allard, pero hizo que lo llevaran hasta el Centro de Salud de Ají, donde mantenían el cuerpo de Evaristo Lorenzo. Como él, vinieron gentes de diversos lados: colonos, indígenas lugareños. Todos quisieron rendir un homenaje de gratitud al doctor amigo antes de que sus restos volvieran a la ciudad”. (BARRÍA, 2000).***

De igual modo, el rapto de la reportera Irene Candanedo y de Abdulio Silgado. Asimismo la situación de violencia familiar que afectó a la madre de Abdulio, y a su marido Dimas (papá de Abdulio), que apareció degollado cuando él era pequeño.

- **La pobreza**

La pobreza es una idea que se refiere a la falta de fondo y servicios necesarios para sufragar las necesidades fundamentales.

La Enciclopedia Salvat (2004), define la pobreza como:

***“la necesidad, estrechez, carencia de lo necesario para el sustento de la vida”.***

En ese sentido, podemos decir también que la pobreza, es otro de los temas que se destaca y en que se apoya la novela, puesto que existen dos mundos divergentes: el mundo de los acaudalados, donde viven los políticos corruptos y el mundo de los desposeídos, que entre ellos están los indígenas, campesinos del Darién, ya que apenas llega donde ellos la salud, el desarrollo educativo y social. Veamos un ejemplo del fragmento:

***“Cuando el maestro José Rosales llegó a la población de Ají, en mayo de 1996, fue presa de una honda depresión durante varios días. Nadie lo había preparado para asumir la idea de que en Panamá aún quedasen pueblos que vivieran virtualmente en la Edad Media. No había más que unas seis casas que se pudiesen llamar así; el resto era una suerte de palafitos mal contruidos, que no cobijaban a sus residentes y, en cambio, eran reservorios sagrados para mosquitos, ratas, cucarachas y serpientes”.*** (BARRÍA, 2000).

Aquí el narrador nos muestra a través de Ají, que este pequeño pueblo, pobre, abandonado y desconocido para la mayoría; alcanza popularidad, después de los raptos y muertes por parte de las fuerzas irregulares.

- **El imperialismo**

Es un sistema y una doctrina de los imperialistas. Este tema es tratado también en esta obra, donde se sobresale el planeamiento sobre un megaproyecto dentro de la política panameña. El mismo presidente de la Fundación Auxilio Sin Fronteras (narrador y personaje), denuncia ese proyecto.

***“...Dejó que me desahogara todo lo necesario y luego me aclaró con voz pausada, y con mucho tacto, que no estaban ahí para representar una nación en particular, pero que había gente grande apoyándolos (“incluso, amigos de usted”) y lo más importante: había naciones poderosas dispuestas a poner todos sus recursos a disposición de la paz y el desarrollo de mi nación. Todo lo que tenía que hacer era colaborar en megaproyecto (así lo llamó: “mega proyecto”) que ya estaba en marcha”. (BARRÍA, 2000).***

No obstante, el proyecto perturbador que se intentaba ejecutar fue descubierto:

***“La CBS presentaba un reportaje de sus corresponsales en Panamá, en el que se hablaba del descubrimiento de toda una trama para desestabilizar al gobierno panameño” desde unas supuestas bases levantadas en la jungla del Darién”. Como prueba estaba el reportaje de una periodista que había estado en el sitio y había logrado filmar varias escenas de entrenamientos en la selva y quien, además, tenía testimonios de ajusticiamientos y corrupción en todos los niveles”. (BARRÍA, 2000).***

Es importante señalar que la intromisión del imperialismo en los asuntos internos del gobierno de Panamá, buscaba conservar la falsa democracia que pretendían imponer; además, preservar la seguridad del Canal para que esté libre

de amenazas locales y extranjeras, fortalecer los recursos económicos del país, proteger la existencia de las instalaciones para detectar el paso de los cargamentos de drogas y armas por Panamá. Asimismo, de garantizar una base duradera de identificación y funcionarios del Estado que favorecieran las acciones de las organizaciones agentes del imperialismo.

Los cuatro temas principales expuestos están relacionados entre sí, puesto que las agrupaciones del imperialismo presentaron como pretexto la Fundación Auxilio Sin Fronteras, para remediar la pobreza extrema que aflige al Darién, con el propósito de realizar su falso megaproyecto, por medio de ejecutamientos, corrupciones y secuestros, por parte de los grupos regulares e irregulares, que querían dominar dicha provincia.

### **2.5.2.3. Personajes**

Los personajes son seres que causan o sufren los acontecimientos. Ente ficcional que tiene un papel determinado en la acción de la obra literaria. Probablemente, el personaje sea de todos los aspectos del arte literario, el más difícil de analizar con precisión, de acuerdo con los términos técnicos que pueden definirlos, debido a la inacabable gama de personajes susceptibles de ser creadas y a las diversas maneras de presentarlos, vistos desde su propio interior o vistos desde afuera.

*Según Allot (1966), que al subrayar la autonomía del personaje, declara que:*

***“el verdadero novelista escucha y vigila (a sus personajes) mientras actúan, los espía antes de conocerlos. Y solamente a través de los que les oye decir comienza a comprender quiénes son”.***

De acuerdo con estas consideraciones, en Loma de Cristal, no hay un personaje principal sino colectivo, es decir, formado por varios, propios del protagonismo múltiple, unánime. Veamos que esta novela, está compuesta por los siguientes personajes

- **Cristina Linares**

Asistente y amante del presidente de la Fundación Auxilio Sin Fronteras. Personaje femenino fundamental en la vida íntima del presidente. Respecto a ella, dice su jefe:

***“traía un mundo de ideas renovadoras, de las que me encantan, y conocía la forma de llevarlas a la práctica...sus conferencias y sus conceptos se hicieron célebre en el mundillo ejecutivo en el que nos moríamos, y forzó además nuestra propia reingeniería, que al final fue clave del éxito”. (BARRÍA, 2000).***

- **Dr. Evaristo Lorenzo**

Médico activo y preocupado, que fue enviado a la población de Ají, ubicado en la provincia del Darién, por el escándalo de los diplomas fraudulentos. Allí encuentra el abandono, la marginación y pobreza del pueblo. Trabaja activamente en traer buena salud a ese lugar, pero lastimosamente en una noche fue secuestrado por las bandas irregulares colombianas. Su cuerpo lo encontraron flotando en el río. A este doctor, se le hizo una despedida donde el orador fue nada menos Pablo Allard. Sobre este médico, el autor afirma:

***“... se le vio organizando guías médicas por los contornos y llevando un poco de alivio a las comunidades. Muchas veces faltaban los medicamentos, hasta los más básicos. Con la llegada de la Fundación Auxilio Sin Fronteras, las cosas mejoraron un poco, y logró contar con un nuevo puesto de salud para atender a sus pacientes”. BARRÍA (2000).***

Fue una persona valiosa en el campo de la salud y llevó alivio y mejoramiento de la salubridad a esa apartada comunidad.

- ***Irene Candanedo***

Joven audaz y valiente reportera, uno de los personajes claves. Una mujer decidida y arriesgada que se atrevió a investigar la corrupción reinante en la sociedad panameña, obligándole internarse en los lugares inhóspitos del Darién, donde cae en manos de grupos irregulares. De ella, dice el narrador:

***...siendo apenas una estudiante en la Facultad de Comunicación Social, provocó un revuelo jamás visto, cuando efectuó un reportaje sobre el estilo de vida del capitán Lisímaco Castro, prominente oficial de la Fuerza de Defensa, que de algún modo salió de las aulas universitarias para proyectarse en la televisión por cable en noviembre de 1989". BARRÍA (2000).***

Irene Candanedo, no es una periodista cualquiera, sino una periodista sagaz y dispuesta a descubrir la corrupción que reina en la sociedad panameña.

- ***José Aguirre Espinosa (El colombiano)***

Uno de los personajes fundamentales en la novela. Posee una historia larga de miseria, luego de haber trabajado en Petroterminales de Bocas del Toro y en las diferentes construcciones de la ciudad capital, es hostigado por sus ideas sociales. Es un obrero preocupado que cae en la desdicha al ser perseguido por ser sindicalista. Para amparar a su familia decide huir a Darién donde se dedica a las actividades dudosas. El mote de "El colombiano", lo adquiere cuando se hizo pasar por forastero para realizar sus actividades comerciales:

***"El mote de "El colombiano" lo obtuvo cuando se hizo pasar por extranjero para comerciar con víveres y mercancía seca a lo largo de los márgenes de los ríos darienitas". (BARRÍA, 2000).***

José Aguirre es un personaje cuyo papel dentro del texto, cumple la función de buscar la manera de subsistir, para ayudar a su familia.

- **José Rosales (el maestro)**

Educador que llega a Darién por motivos punibles. Cuando trabajaba en el interior del país, tuvo un tropiezo amoroso que lo llevó a cumplir una misión apostalada en la comunidad de Ají, donde quedó impactado por el retraso y el abandono en que se encuentran los pobladores de esta región. Respecto a eso, el narrador nos dice:

***“José Rosales se sentía confundido ante el inmenso desfase que percibía en los conocimientos de los muchachos y no entendía si ese desfase estaba entre ellos y el programa oficial, o si en verdad se producía entre él y los alumnos”. BARRÍA (2000).***

Es un personaje que descubre no solamente el abandono de los darienitas, sino la calamidad educativa existente.

- **Abdulio Silgado**

Personaje panameño de origen humilde que aparece durante la dictadura militar, él era del Darién y su figura es importante en la política que se enlaza durante la democracia panameña. Silgado es un personaje, a fuerza de grandes adversidades, ocupa puestos altos durante el gobierno de Torrijos quien le otorga una beca para estudiar en Moscú, la carrera de ingeniería electrónica. El narrador destaca las cualidades de este personaje:

***“Conozco a Abdulio Silgado. ¿Quién no lo conoce? Es de los fundamentalistas de su partido. Lo conozco desde cuando aún era famoso como ahora. Fue él quien me buscó para levantar el colectivo después de la invasión”. (BARRÍA (2000)).***

Observamos que es un personaje que sobresalió en el campo político durante la dictadura militar.

- ***Pablo Allard***

Personaje erudito que enseña a los pobres y a los niños. Constituye una imagen satírica de una sociedad plagada de incivilidad. Sobre este personaje el narrador afirma:

***“Arriba en los cerros, se hallaba establecido desde muchos años atrás, don Pablo Allard, viejo borrachín y deforme, que apenas podía levantarse de enorme poltrona”. BARRÍA (2000).***

Las enseñanzas de Pablo impactan en los niños de Ají. Es un personaje que simboliza la sabiduría en un ambiente totalmente retrasado. Por ello, sus sabios discursos producen fuera de lugar, en un ámbito de mucha ignorancia.

#### **2.5.2.4. Punto de vista o perspectiva del autor**

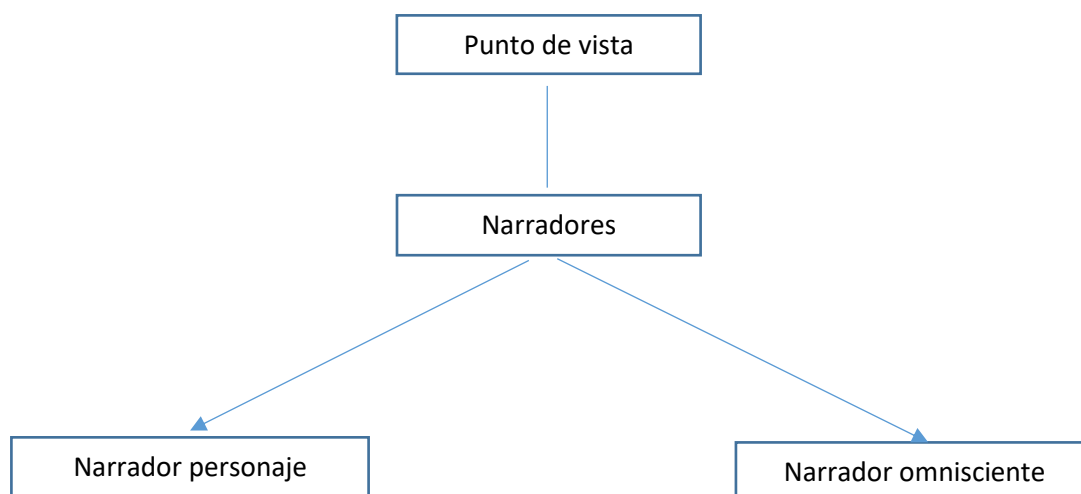
La novela se desarrolla con dos puntos de vista normativos: el narrador personaje y el narrador omnisciente, el primero se trata de un monólogo de los personajes; el segundo, desde la tercera persona gramatical prepara varios discursos semejantes de la historia de varios personajes.

- **Narrador:**

El narrador es quien da vida al relato y conduce la acción de la historia. Su voz cumple las funciones de describir el espacio, el tiempo, los personajes de la novela y sus acciones.

En la obra *La Loma de Cristal*, se puede apreciar el discurso cuyo punto de vista se ubica en dos tipos de narradores: el narrador personaje o autodiegético y el narrador omnisciente o extradiegético, como podemos observar en el siguiente gráfico:

***Configuración discursiva de Loma de Cristal***



Como se puede observar en esta figura, la novela está conformada por el narrador personaje y el narrador omnisciente, quienes estructuran la progresión discursiva de la obra.

- **Narrador personaje o autodiegético**

Es un narrador que se refiere a las experiencias de su propia vida. Narrada en primera persona gramatical, ya que forma parte de la estructura

discursiva de la novela, lo que abre una variada perspectiva del relato, tal como se puede apreciar en este fragmento:

***“Desde este mismo aeropuerto he emprendido muchos viajes varias veces, y hoy como entonces me invade la nostalgia al ver las luces desapareciendo poco a poco entre la niebla y la oscuridad. El resplandor de otras ciudades me importa poco; pero no sucede lo mismo en este aeropuerto lleno de recuerdos, en el que parece que se me queda el alma cada vez que me alejo”. (BARRÍA, 2000).***

En este pasaje, el narrador relata, utilizando la primera persona, sus vicisitudes. Su discurso dialógico y retrospectivo, da una aproximación al lector, quien se convierte cómplice ante los sinsabores de este narrador personaje.

- **Narrador omnisciente o extradiegético**

Es un narrador que utiliza la estructura discursiva en tercera persona gramatical. Este narrador lo conoce todo: tanto lo interno como lo externo de la historia de cada personaje, lo que le permite armar sus vidas de forma concatenada, de los personajes, como se puede notar en este ejemplo:

***“El colombiano es panameño; más bien es chiricano. Llegó a Darién con su mujer, con sus gemelos y con una larga historia. Los niños habían nacido en Bocas del Toro, cuando trabajaba en petroterminales y lo primero que hizo fue tratar de escabullirse de esa responsabilidad, pero lo obligaron con una cuantiosa pensión alimenticia, calculada según sus considerables ingresos”.  
(BARRÍA, 2000).***

En este interesante pasaje, notamos cómo el narrador, conoce todas las historias de sus personajes, en este caso; de José Aguirre Espinoza, el colombiano.

### 2.5.2.5. Tiempo

Según el autor español Olmedo (1995), señala que: “El tiempo de la narración puede ser tratado de muy distintas maneras. En la novela moderna es habitual hallar la reconstrucción de sucesos pasados (en inglés, flash – back) como regresar a ese pasado (analepsis).

En ese sentido, destacaremos el tiempo del discurso de la novela, el cual el autor emplea a través del analepsis o tiempo retrospectivo, que puede ser un flash – back o racconto.

En esta novela, el autor recurre al recurso llamado analepsis, una anacronía que conlleva un salto temporal hacia atrás, trasladando a hechos ya acontecidos que se actualizan por medio de la técnica del racconto.

La obra empieza desde el final, cuando ajustician al Presidente de la Fundación, posteriormente son proyectados en historias comparables de los personajes, recordados en el pasado.

En el preámbulo de la novela, el narrador omnisciente empieza a narrar con una noticia aparecida en El Panamá América donde sobresale la muerte de un hombre en el aeropuerto de Heathrow, Londres. Así nos dice:

***“La noticia apareció en enero, en las páginas del Panamá América; estaba junto a otras, en una columna titulada internacionales. Decía palabras más, palabras menos, que en el aeropuerto de Heathrow había ocurrido un crimen en un vuelo internacional, un hombre había alquilado un auto (un coche decía la nota de Reuters) y minutos después de estacionarse en uno de los andenes de la terminal aérea, fue ultimado a balazos por un individuo desconocido que se retiró del lugar caminando” (BARRÍA, 2000).***

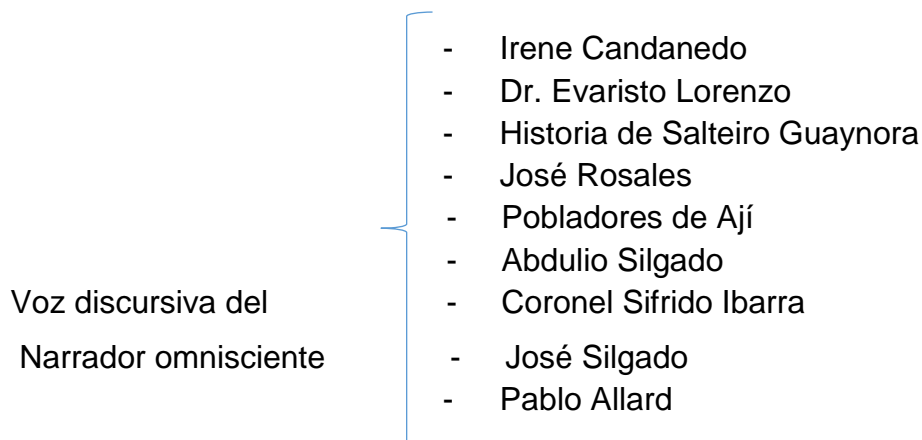
Con esta noticia, empieza la obra: con la muerte del presidente de la Fundación Auxilio Sin Fronteras en el aeropuerto de Londres, a manos de un asesino profesional. Se observa que el narrador detalla el mes de la publicación, enero. Desde este desenlace que se completa en el último capítulo, la estructura discursiva se centra en diferentes planos temporales que se sitúan en el pasado, es decir, en la década del siglo XX, que es en el tiempo histórico y en donde se genera la gradual transferencia del Canal a manos panameñas y las elecciones presidenciales.

La técnica narrativa analepsis se emplea desde dos contornos: desde la perspectiva del narrador personaje que, como se sabe fue muerto por un sicario en Londres y desde la perspectiva del narrador omnisciente.

Los episodios relacionados al discurso del narrador personaje, se completan en una acción regresiva. Desde el momento en que viaja para encontrarse con la muerte, se genera retrospección, como podemos ver en las siguientes líneas:

***“...Los recuerdos me asedian cuando me quedo solo, aunque creo que yo mismo busco la soledad para revivir circunstancias... como el día en que salimos de allí en un helicóptero del Servicio Aéreo Nacional. Era una gira de rutina; había un sol rasante iluminándolos, un sol naranja que proyectaba figuras extensas sobre el terreno”.***  
***(BARRÍA, 2000).***

Dentro del contexto de la acción regresiva, en el discurso del narrador personaje, también sobresale el narrador omnisciente que organiza las historias semejantes de los personajes, como se puede observar en el siguiente cuadro sinóptico:



Como se puede observar en este esquema, el narrador omnisciente conforma, de manera paralela, las historias de los personajes principales. Por ejemplo, el arribo de los reporteros a Yaviza después del secuestro del presidente de la Fundación Auxilio sin Fronteras, es una historia que recoge el narrador omnisciente, como se aprecia en el siguiente fragmento.

***“Un equipo de la televisión llegó a Yaviza: dijeron que querían información sobre los hechos del lunes, pero los policías se miraron la cara una a otra y le dijeron que el lunes aquel no había pasado nada”. (BARRÍA, 2000).***

Se nota que el narrador enlaza en el siguiente capítulo, el plano temporal con el recurso de introspección, el secuestro de que fueron objeto los miembros de la fundación y cuyo suceso ya había suscitado y permanece en los recuerdos del presidente de la Fundación.

### 2.5.2.6. Espacio

El espacio en que se desarrolla la acción de la obra, puede reproducir lugares reales o ficticios, ya sean abiertos (campo, playa...) o cerrados (casas, establecimientos públicos), que contribuyen a crear la atmósfera más apropiada para el relato.

Dice Platas Tasende, (2000):

***“Que el espacio es una de las categorías sobre la que se articula la estructura de las obras narrativas, dramáticas o líricas. Los espacios pueden ser muy variados (palacios, casas, calles, naturaleza...) y sus significaciones diversas, pero, por muy reconocible o “realistas” que resalten, siempre son ficcionales y a menudo encierran valores simbólicos”.***

De acuerdo con estas consideraciones, el espacio rural donde ocurre la historia se centra en la provincia del Darién, que enfrenta el problema de la invasión de grupos guerrilleros, narcotraficantes y paramilitares colombianos.

El Darién se presenta como un espacio de gran variedad geográfica y cultural: espacio compuesto por selva no cultivada, cueva de grupos irregulares y sitios que no aparecen registrados en el mapa oficial, como Ají, que representa el lugar principal y constituye la marginación y el atraso.

***Se presenta el siguiente esquema:***

Ámbito geográfico  Ají  
(Darién)

En ese escenario, el hecho histórico en que se enmarca esta novela influye en los personajes... Aquí el espacio – temporal se muda con el tiempo, tal como afirma el narrador omnisciente.

***“En verdad, ya Ají no es el mismo; fue mudando la piel a fuerza de frotarse contra la realidad y hoy se concentra en su propio mutismo, a la orilla de un río que trae más desconfianza que cosechas”.***

***BARRÍA (2000).***

El narrador se concentra sobre el problema de la inquietud y temor que prevalece en Ají, por las constantes invasiones de grupos irregulares en el territorio panameño.

#### **2.5.2.7. Estilo**

El estilo se caracteriza por su unicidad, es la manera peculiar de expresarse un escritor.

Retomando la tan conocida expresión Buffon, “el estilo es el hombre”, Miguel de Unamuno la amplía y la explica de acuerdo con sus ideas filosóficas. Afirma que el único estilo calificable de “bueno” sea el que pone de manifiesto la personalidad de su autor.

Por su parte, Dámaso Alonso (1996), dice:

***“es todo lo que individualiza a un ente literario: a una obra, a una época, a una literatura. El estilo es el único objeto de la investigación científica de la literatura. El estilo es la obra literaria, es decir; es la misteriosa manifestación concreta, el misterio. Un cosmo de realidades espirituales, intuitivamente seleccionadas...”***

Ahora bien, podemos decir que el estilo describe las notas distintivas, tanto de forma como de temas, así como los modos expresivos, los sentimientos y los gustos. En ese sentido los argumentos expuestos por los autores antes citados, se destacan en la novela, el uso de los modos narrativos, es el modo en que el narrador escoge su discurso y es a través de estilo directo, indirecto e indirecto libre.

En el estilo directo, se citan las palabras o pensamientos de los personajes de manera textual, ya que los mismos protagonistas directamente utilizan dos frases depuradas, cortas y de esta forma embellece su texto narrativo. Veamos:

***“\_ ¡Parece guerrillera, mi capitán, por la ropa, pero no carga nada encima!” Entonces la mujer se apartó del rostro la frondosa cabellera cubierta de lodo y hierbas, exclamando, jadeante: “\_ ¡No disparen, no disparen, por favor! ¡Soy panameña, soy Irene Candanedo...”.***  
(BARRÍA, 2000).

En este fragmento, se aprecia el uso de frases breves, sencillas y comprensivas que dan vivacidad al relato, involucrando al lector a develar las preocupaciones de los personajes.

El estilo indirecto, que supone la reproducción no textual, en tercera persona de las palabras o del pensamiento de un hablante. En esta novela, el narrador, desde la primera o tercer persona, emplea subordinado el discurso del personaje al suyo propio. Veamos un ejemplo:

***“Salterio Guaynora tiene cincuenta y tres años, todos vividos en Darién. Él le dijo a su hermano Calixto y este le contó al maestro José, quien a su vez le dijo al Dr. Lorenzo y este a la policía, que los hombres de El Colombiano subieron por el río con varias canoas llenas de cajas”.*** (BARRÍA, 2000).

Se observa que el narrador asume lo dicho, a través de los personajes, los comentarios que emitían sobre la desaparición del Presidente de la Fundación.

Veamos estos ejemplos:

***“Un equipo de la televisión llegó a Yaviza; dijeron que querían información sobre los hechos del lunes, pero los policías se miraron la cara unos a otros y le dijeron que el lunes aquel no había pasado nada”. (BARRÍA, 2000).***

***“El maestro Rosales admite con dolor que ya no le queda otra cosa que hacer...”. (BARRÍA, 2000).***

Aquí se percata que el narrador toma las palabras del maestro Rosales, para revelar el sentimiento de este personaje.

En cambio, el estilo indirecto libre, es la modalidad técnica que consiste en la reproducción no textual del pensamiento de un personaje por medio de la tercera persona del narrador. Esta técnica, propia de la novela, no requiere forzosamente verbo introductor ni conjunción subordinante, el sistema pronominal es de tercera persona y los verbos van conjugados en imperfecto (única forma que algunos estudiosos admiten), pluscuamperfecto y condicional.

Veamos un ejemplo de este modo narrativo que emplea el autor en esta obra:

***“Pese a todo, el ánimo del coronel seguía firme; igual que lo hizo en su momento, ahora había vuelto a denunciar a la camarilla de oficiales que realizaban rondas conjuntas con los escuadrones paramilitares para imponer la ley de tierra arrasada en ignatos caseríos de la montaña”. (BARRÍA, 2000).***

Con este procedimiento, el narrador se torna insensible y se adentra en el universo de los personajes, lo que le permite caracterizar mejor en su terreno personal, tal como se observa en el fragmento anterior cuando el narrador se integra al mundo del coronel Sifrido.

## **2.6. Análisis morfosintáctico**

El objeto del análisis morfosintáctico es el estudio de las palabras, los sintagmas y las oraciones que forman el texto con el fin de encontrar las relaciones lingüísticas - formales y de contenido – que existen entre todos estos elementos y la función que cada uno de ellos tiene en la obra.

Cada palabra, cada sintagma y cada oración desempeñan una función en la obra que dependerá de sus relaciones con los demás elementos. Por lo tanto, no se puede estudiar cada elemento por separado, sino integrándolo con los demás de su clase y con los que no son de su clase.

Podemos decir que el análisis morfológico se debe realizar siguiendo un orden, de modo que no se mezclen los elementos a analizar, ni confundan los unos con los otros con el propósito de extraer conclusiones válidas acerca de la forma y del contenido de una obra.

### **2.6.1. Análisis morfológico para este análisis sintáctico**

#### **2.6.1.1. Sustantivo**

Es, junto con el verbo, una de las palabras más importantes de la obra y su estudio preferente dentro del análisis morfológico sobre su forma y contenido. El sustantivo debe ser el primer objetivo del análisis morfosintáctico debido a la importancia que tiene y, por ende, en el texto.

La función principal del sustantivo es designar o nombrar los objetos, las personas y las situaciones y aportar a la obra gran parte de su contenido.

El sustantivo adquiere una especial funcionalidad en su relación constante con el adjetivo, al cual utiliza para aumentar su capacidad significativa de forma que ambos constituyan una importantísima unidad funcional y de sentido. Por tanto, todo análisis que se haga del sustantivo debe ir acompañado inexcusablemente de otro sobre el adjetivo.

En ese sentido, observamos que en la obra domina el sustantivo como normalmente ocurre en los textos narrativos (novela), pues el sustantivo es, junto con el verbo, la parte de la oración que aporta más información al mensaje, y este es, precisamente, la finalidad de los textos narrativos: la difusión de mensajes que contengan la mayor cantidad de posible información. Así, los sustantivos comunes y abundancias de nombres propios que denominan a los personajes y a los lugares de la narración que aparecen en la obra, le imprimen un tono de concreción y realidad al mismo: un texto narrativo tendrá más aceptación mientras más concreto sea. Como muestras significativas de este dominio señalamos: “policías, maestro, perro, habitantes, silla, soldado, hombre, testigo, casa, misioneros, guerrilleros, hermanos, libros, río, población, provincia, compañeros, capitán, carretilleros, madre, hogar, selva, montaña, nave, colombianos, panameño, chiquillos, caminantes, mexicanos, darienitas, niños, ciudad, chiricanos, estudiante...”, “Londres, Madrid, Irene Candanedo, Yaviza, Darién, José Rosales, Salterio Guaynora, Pablo Allard, Eva, Cristina Linares, Panamá, Artes y Oficios, Chepigana, Curundú, Tomás Garcés, José Aguirre Espinosa, Ají, Sigfrido Ibarra, Abdulio Silgado, Hacienda y Tesoro, El Panamá América, El Matutino, El Chorrillo, Fundación, América, Dichter & Neira, Presidente de la Fundación Auxilio Sin Fronteras, Facultad de Comunicación Social, París, Fuerzas de Defensa, Puerto Armuelles, Patricia Caicedo (Libertario)”, entre otros: así, los sustantivos que aparecen en la obra ofrecen ya al lector una idea muy amplia sobre el contenido general del texto.

Consideramos que, una obra en el que predomina el sustantivo, ofrecerá sensaciones de equilibrio y concreción; por el contrario, un texto que posea pocos sustantivos será incorrecto y poco significativo.

### **2.6.1.2. Adjetivo**

Se deduce que el análisis del adjetivo está condicionado al del sustantivo. El adjetivo no es un elemento lingüístico autónomo, es decir, no funciona por sí solo sino que necesita al sustantivo para funcionar en el texto, al igual que el sustantivo lo necesita a él. Podríamos decir que el significado del adjetivo está siempre al servicio del significado del sustantivo al que califica.

Sus funciones principales son: complementar, enriquecer y embellecer el significado del sustantivo y, como consecuencia, la aportación fundamental del adjetivo al texto es la expresividad.

Un texto dotado de muchos adjetivos, es muy expresivo, pero si esos adjetivos son embellecedores (epítetos), todavía lo serán aún más, aunque perderá valor conceptual, pues el epíteto posee poco valor significativo, ya que su función es puramente decorativa. Sin embargo, lógicamente, la anteposición del adjetivo al sustantivo, provoca también mayor expresividad y rapidez: “temprana orfandad”, “único lugar”, aunque por extensión, se denominan habitualmente epítetos lingüísticos, puesto que con este término a cualquier adjetivo literario con función embellecedora.

Según su presencia o ausencia: la abundancia de adjetivos data al texto de gran fuerza expresiva y, por tanto, de gran significación.

En esta obra aparecen varios adjetivos que acompañan al sustantivo, para ampliar o matizar su significado. Entre los cuales se cita: “sentimientos absurdos”, “figura exitosa”, “sonrisa forzada”, “bosques espesos”, “poblaciones dispersas”, “hombre blanco”, “dientes amarillos”, “viejo borrachón y deforme”,

“hombre armado y feroz”, “obreros enardecidos”, “puerto atestado”, “ideas innovadoras”, “relación apasionada”, “mujer extraordinaria”, “historia larga”, “doce años”, entre otros.

Estos adjetivos dirigen la valoración, clasifican, subjetivizan, transforman la realidad, realzan los significados. Son palabras comprometidas con las expresiones sensibles, que potencian los sentimientos del hablante. En otro caso, hay ciertas distribuciones del adjetivo en el texto, que llaman la atención poderosamente debido a su gran expresividad. Es el caso de las enumeraciones del adjetivo: “una mujer bonita, tranquila, caliente, dispuesta...”

Evidentemente cuando existe una preparación entre adjetivos y sustantivos, el texto adquiere valores de equilibrio y sobriedad, en este caso, el texto que se comenta.

### **2.6.1.3. Verbo**

El verbo, junto con el sustantivo y el adjetivo, es uno de los elementos principales del texto.

La función fundamental es imprimir movimiento al texto, dotarlo de rapidez y vivacidad en la exposición de sus ideas principales. Así, un texto que posee muchos verbos, será más rápido y ágil que otro que carezca de ellos.

El verbo expresa también el modo de realización de la acción y el tiempo en el que se realiza; por eso adquiere una importancia tan grande a la hora de determinar el contenido del texto.

Sin embargo, hay que tener en cuenta, las diferentes clases de verbos, pues cada uno de ellos tiene su propia significación.

Lo primero que llama la atención es la abundancia de verbos, lo que indica un estilo verbal muy acusado en el texto.

Se observa que, el tiempo más empleado es el imperfecto del indicativo, con lo que la acción se sitúa en el pasado real. Así tenemos: “estaba, decía, afirmaba, daba, comía, acompañaba, hablaba, venía, recorría, sentía, conocía, indicaba, terminaba, dejaba, reportaba, andaba, gustaba, solía, creían, escapaba, hacía, quería, entre otros. El tiempo cuya acción da la impresión de que se repetía a menudo, por el aspecto de acción durativa del verbo.

Se nota también el predominio del pretérito pluscuamperfecto del indicativo, ya que se refiere al tiempo relativo, que expresa la anterioridad de un hecho pasado con respecto a otro tiempo pasado, entre ellos se enumeran algunos: “había ocurrido”, “había llegado”, “había alquilado”, “había ido”, “había preparado”, “había jurado”, “había liberado”, “había oído”, “había pasado”, “había obtenido”, “había participado”, “había matado”, “había movido”, “había fracturado”, “había herido”, “había estado”, entre otros.

Se ha notado que es muy significativo el empleo del pluscuamperfecto, aunque poco usado en el lenguaje hablado; no obstante, el autor lo utiliza para referirse al pasado, con el fin de describir con vigor los personajes y lugares.

#### **2.6.1.4. Determinante**

Debido a su función sintáctica en la actualización del sustantivo, los determinantes poseen una función muy importante dentro del texto: Su presencia o ausencia provoca que el texto sea más concreto o menos concreto, respectivamente, en cuanto a su significado.

Los determinantes desempeñan un papel muy importante en este texto, pues actualizan y concretan el significado de los sustantivos. Existen muchos sustantivos que actualizar. Nos encontramos con toda clase de determinantes: (“la, los, el”), posesivo (“sus, su”), demostrativos (“estas, estos, esto”), indefinidos (“un, algún, pocos, unos, muchos, una”), totalizadores (“todos, todo”). Por tanto se puede decir que el texto está bien estructurado y posee un gran equilibrio en cuanto a su forma.

#### **2.6.1.5. Pronombre**

Los pronombres contribuyen a la economía del lenguaje. Su uso simplifica la expresión y evita la repetición.

En este sentido encontramos varios pronombres relativos: “que, la que, lo que, que me, que hay”, que funcionan como verbos de proposiciones adjetivas y otros como: “por él, se, mí”, que personalizan el texto reafirmando la presencia del autor.

Se destaca también la forma “lo”, que aparece como complemento directo que es su uso correcto en “lo obtuvo”. La forma “le”, que se usa normalmente como complemento indirecto, cumple en este texto tal función en “le envié” y “le contesté”.

Igualmente, aparecen los pronombres personales y estilísticamente acercan entre sí a los personajes, donde están colocados “ellos” y “yo”, muy próximos. Todos estos pronombres aportan estilísticamente a economizar el lenguaje.

### **2.6.1.6 Preposición**

Los nexos son preposiciones, conjunciones y algunos adverbios cuya función es unir y relacionar palabras y proposiciones entre sí, o dicho de otro modo, unen y relacionan ideas con el fin de formar la idea general del texto. Por lo tanto, inciden directamente en el contenido del texto. La gran cantidad de nexos que posee este texto, es la preposición: “en, a, desde, sin, para, por, bajo, entre, contra, con, ante”, entre otros, que son necesarios para enlazar la gran abundancia de ideas y conceptos que expone.

### **2.6.1.7. Conjunción**

Las conjunciones son nexos, unas veces coordinan a las palabras y otras veces establecen una relación de subordinación. Es un error utilizar nexos innecesarios, más complejos que los simples.

En este caso, en el texto dominan son las conjunciones: “y, e, ni, que, u, o, si, sino, porque”, entre otras. La abundancia de nexos reafirma aún más la buena estructuración del texto, la buena conexión entre unas ideas y otras.

### **2.6.1.8. Adverbio**

El adverbio es también un elemento muy importante en el texto. En él aparecen adverbios como: “después, siempre, hay, poco, mañana, allí, todo, antes, luego, apenas”...” Este elemento lingüístico, cuya función no es solo lo de nexo, sino que también expresa abundantes matices significativos por sí mismo y en relación al verbo, como son todo el conjunto de circunstancias en las que se





Aquí cada proposición tiene una dependencia propia y podría utilizarse como oraciones simples:

- Lo dejaron preso. / No habló más.
- No tenía fuegos. / Le pedí agua...
- Trataron de llegar junto a sus compañeros. / El destino decidió otra cosa.

Se ve que las proposiciones están estructuradas de igual forma que la oración simple, pero van unidos a otros para conseguir un significado unitario.

También aparece otro nexos coordinante: “y” en los siguientes ejemplos:

- Ella me reclamaba por falta de tiempo y yo le echaba en cara su poca comprensión.
- El doctor Evaristo Lorenzo estudió en México... y trabajó en el Hospital Santo Tomás.
- El camarógrafo bajó su cámara y él se quedó viendo con asombro a su compañera.

Estas oraciones son complejas o compuestas y están formadas por dos proposiciones que van unidas a ellas por la conjunción “y”.

Son coordinadas copulativas porque cada proposición, posee sentido completo e independencia sintáctica, por las que podrían emplearse igualmente como oraciones simples:

- Ella me reclamaba por falta de tiempo / Yo le echaba en cara su poca comprensión.

- El doctor Evaristo Lorenzo estudió en México / Trabajó en el Hospital Santo Tomás.
- El camarógrafo bajó su cámara / Él se quedó viendo con asombro a su compañera.

Se distinguen varias clases atendiendo a las diferentes relaciones que se establece entre ellas.

### 2.7.2. Clases de sujeto

El sujeto es el nombre o grupo nominal del que se dice algo.

Según la Real Academia Española (2010), un sujeto es:

***“una función oracional desempeñada por un sustantivo, un pronombre o un sintagma nominal en concordancia obligada de persona y de número con el verbo.***

De acuerdo con estas consideraciones, se observa que los sujetos dominantes en la obra son: expreso y tácito.

- **Expreso**

Es el que aparece claramente señalado en la oración.

Veamos algunos ejemplos que llevan sujeto:

- El general dio la orden a los soldados.
- El helicóptero dio una sola vuelta al poblado.
- El examen era un cúmulo de cosas viejas.
- El matutino publicó la noticia.
- Yo guiaba a las estrellas de cine de Hollywood.
- La chica tomó la prenda con algo de timidez.

- La periodista quedó muda.
- El doctor Evaristo es un hombre de poco dormir.

Se nota aquí que los sujetos anteriores, el general, el helicóptero, el examen, el matutino, yo, el periodista, la chica, el doctor Evaristo, son expresos porque figuran escritos en la oración.

- **Tácito**

Llámesese también elíptico u omitido. Es aquel que no aparece representado en la oración, pero se sobreentiende. El sujeto no falta, simplemente no se dice porque la oración puede entenderse por el contexto.

Veamos los siguientes ejemplos de estos sujetos:

- Llegamos hoy por la mañana.
- Ayudaba la imagen de los directivos.
- Trabajo con gente muy eficiente.
- Sentí temor ante sus palabras.
- Allí estuve cuatro meses.
- Estábamos en la parte de afuera de un rancho.
- Me enteré por Internet.
- Vimos mucha sangre en el sitio.

En estas oraciones no se ve el sujeto, pero existe, se sabe cuál es. Así, el sujeto de la primera, sexta y la última oración es: “nosotros”; la de las oraciones segunda, tercera, cuarta quinta y séptima, “yo”. Se advierte que los ocho sujetos se han omitido de la oración, por eso se llaman sujetos tácitos.

Esta obra o cualquiera que sea, posee una sintaxis sencilla cuando está formada por oraciones simples y compuestas coordinadas o yuxtapuestas; es decir, dominan en ella dichas oraciones, pues también puede contener oraciones

compuestas, subordinadas; pero estas estarán englobadas dentro de las anteriores, por lo contrario, su sintaxis será complicada cuando dominen en él las oraciones subordinadas. Sin embargo, no todas las oraciones subordinadas, tienen el mismo grado de complicación.

***CAPÍTULO 3***  
***MARCO METODOLÓGICO***

### 3.1. Tipo de investigación

Es de carácter descriptivo, porque pretende caracterizar una diversidad de personajes, por medio de distintas situaciones y eventos observados.

Según los autores Sampieri, Carlos Fernández y Pilar Baptista, quienes en su obra Metodología de la Investigación (2014), sostienen que:

***“Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis”.***

En este sentido, la investigación que se realizó es pura, porque trata de la comprensión teórica del fenómeno, hecho o situación a través de la documentación investigativa.

### 3.2. Fuentes de información

Las fuentes de información son aquellas que afirman cualquier estudio investigativo, que se dividen en dos: materiales y sujeto.

#### 3.2.1. Materiales

Entre los documentos empleados para efectuar el estudio investigativo, se consultan fuentes primarias y secundarias.

Las primarias consisten en: comentario de texto (libro), revistas, periódicos, artículos, folletos, Internet, para nutrir la investigación, con datos importantes acerca del tema en estudio.

Las secundarias, que comprenden la tesis y programas de estudio de español de la Facultad de Humanidades, la Guía Académica suministrada por sistema de Biblioteca de la Universidad de Panamá Sibiup, entre otros.

### **3.2.2. Sujeto**

El estudio se enfocó en los estudiantes de II, III y IV años de la carrera de español, desde el segundo semestre de 2018, hasta ese mismo año. Participaron en este estudio 30 estudiantes, localizados en la misma escuela. Así mismo los (as) docentes de diferentes áreas de especialidad de la carrera.

## **3.3. Población y muestra**

### **3.3.1. Población**

La población del estudio son los estudiantes debidamente matriculados en la escuela de español, de la facultad de Humanidades del CRUPO, el cual consta de 53 alumnos.

### **3.3.2. Muestra**

Para efectuar esta investigación se ha escogido una muestra que corresponde a 30 estudiantes matriculados de la carrera de español del Centro Regional Universitario de Panamá Oeste. La misma la componen los grupos de II, III y IV año del turno nocturno, del segundo semestre de 2018.

## **3.4. Hipótesis**

Se considera que la hipótesis puede determinarse como una tentativa de interpretación de un fenómeno, por lo que en todo caso produce una conjetura.

De acuerdo con Hernández Sampieri (2014):

***“las hipótesis son hacer proposiciones acerca de la relación entre dos o más variables”.***

Para efecto de este estudio investigativo, es necesario realizar comentarios y análisis morfosintácticos de la obra La Loma de Cristal, para mejorar y fortalecer el aprendizaje en el nivel superior.

### **3.5. Variables de investigación**

Según la definición presentada por Sampieri y otros autores (2014), la variable es:

***“propiedad que puede variar y cuya variación es susceptible de medirse u observarse”.***

Estos mismos autores, la dividen en dos:

- **Variable independiente**

Esta variable especifica y condiciona un cambio en la variable dependiente, considerado como causa.

La variable independiente: análisis y comentarios morfosintácticos de los docentes.

- **Variable dependiente**

Es el fenómeno explicado y se ve dominado por la variable independiente y se usa para medir el problema.

La variable dependiente: mejoramiento y fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes.

### **3.5.1. Conceptualización de las variables**

Variable independiente: análisis y comentario morfosintáctico de los docentes.

Las variables independientes, son aquellas herramientas que están relacionadas con el análisis y comentario de las palabras y las oraciones que forman la obra, con el fin de encontrar las relaciones lingüísticas formales y de contenido que existen entre todos estos elementos y la función que cada uno de ellos tiene en el texto.

Variable dependiente: mejoramiento y fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes.

La variable dependiente son aquellas que determinan que el estudiante conozca el lenguaje y sus diferentes manifestaciones a través de los textos, analizándolos y comentándolos con seriedad, para desentrañar el mensaje que contiene.

### **3.5.2. Operacionalización de las variables**

Variable independiente: Análisis y comentario morfosintáctico de los docentes.

El proceso de operacionalización de la variable accede a examinar elementos tateables o específicos. En este sentido, se pueden lograr los siguientes indicadores:

- a. Estudio de las palabras, los sintagmas y las oraciones.
- b. Elementos lingüísticos.

- c. Lectura comprensiva del texto.
- d. Identificación del texto.
- e. Comentario de texto.

Variable dependiente: mejoramiento y fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes.

- a. Dominio lingüístico.
- b. Capacidad de análisis.
- c. Nivel de estudio.
- d. Análisis e interpretación de los textos.
- e. Expresión escrita.

### **3.6. Descripción del instrumento**

El estudio se efectuó asignando a los estudiantes elegidos con quienes se precisaron los comentarios de textos sobre el análisis morfosintáctico en el nivel superior. El grado de evaluación de la información está en el nivel inferior, ya que a los estudiantes se les requirió datos más personales, al solicitarle su comentario acerca del tema de investigación.

Para elaborar el instrumento se preparó un cuestionario de 20 preguntas cerradas, tomando en cuenta varias interrogantes que queremos conocer en torno a los diferentes aspectos didácticos que utilizan los docentes, para el mejoramiento y fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes.

### **3.7. Tratamiento de la información**

Para tabular los datos del cuestionario en cuadros, se utilizó la estadística descriptiva con las medidas de porcentajes y los programas computarizados como apoyo a la investigación. También se hizo uso al análisis cualitativo de la información.

El resultado de las encuestas aplicadas a los estudiantes de la escuela de español, se basó de los porcentajes según las diferentes preguntas relacionadas con el tema del estudio.





***CAPÍTULO 4***  
***ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS***

#### **4.1. Análisis de las encuestas**

El estudio se realizó en la escuela de español, de la Facultad de Humanidades del Centro Regional Universitario de Panamá Oeste, durante el segundo semestre del año académico 2018. Concretamente la información se encontrará en las respuestas ofrecidas por los estudiantes encuestados al cuestionario.

Con el propósito de facilitar el análisis de los datos obtenidos se optó por presentar en cuadros que ilustran detalladamente las informaciones en cuestión, expresada en porcentajes. Para lograr esto, fue necesario utilizar un instrumento de investigación.

Las encuestas fueron aplicadas a alumnos de la Facultad de Humanidades, especialmente a 30 estudiantes de la escuela de español. Además, se encuestaron a 6 profesores de los 9 que imparten clases a estos grupos de turno nocturno.

#### **4.2. Encuesta aplicada a los estudiantes y docentes.**

A continuación se presenta el análisis de las encuestas. Los primeros cuadros corresponden a los resultados obtenidos de las encuestas a los estudiantes y los siguientes son datos recabados de las encuestas a los docentes.

#### 4.2.1. Encuesta aplicada a los estudiantes

Los resultados obtenidos de la encuesta fueron los siguientes:

**CUADRO No 1**

#### **SEXO DE LOS ESTUDIANTES**

| <b>SEXO</b>  | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--------------|-------------------|-------------------|
| Masculino    | 7                 | 23.33 %           |
| Femenino     | 23                | 76.67 %           |
| <b>Total</b> | 30                | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

De los encuestados, 76.67 % son de género femenino y 23.33 %, de género masculino. Este cuadro muestra que el sexo que impera en la Escuela de Español, es femenino.

**CUADRO N<sup>o</sup> 2****DIDÁCTICAS EMPLEADAS POR LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DEL TEXTO NARRATIVO.**

| <b>TÉCNICAS DIDÁCTICAS</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|----------------------------|-------------------|-------------------|
| Análisis de texto          | 16                | 53.33 %           |
| Esquema                    | 0                 | 0 %               |
| Diálogos simultáneos       | 3                 | 10.00 %           |
| Trabajo en equipo          | 8                 | 26.67 %           |
| Lecturas comentadas        | 3                 | 10.00 %           |
| Otras                      | 0                 | 0 %               |
| <b>Total</b>               | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Los datos obtenidos señalan que, el 53.33 % de los estudiantes encuestados, se inclinan por el análisis de texto, 26.67 %, en trabajo en equipo, 10 % por diálogos simultáneos y 10 % por lecturas comentadas. De esta forma, se observa que el análisis de texto es la técnica más utilizada para analizar y mejorar la enseñanza y aprendizaje del texto narrativo.

**CUADRO N<sup>o</sup> 3****ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA QUE EMPLEAN LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA ANALIZAR UN TEXTO LITERARIO EN EL AULA.**

| <b>ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|
| Comentario de texto            | 17                | 56.67 %           |
| Investigaciones bibliográficas | 8                 | 26.67 %           |
| Investigaciones lingüísticas   | 3                 | 10.00%            |
| Estudio de casos               | 1                 | 3.33%             |
| Resolución de problemas        | 1                 | 3.33 %            |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

La encuesta efectuada a los estudiantes, indican que entre las estrategias de enseñanzas que más utilizan los docentes, está el comentario de texto con un 56.67 %; las investigaciones bibliográficas arrojan un 26.67 %; las investigaciones lingüísticas un 10.00 % y los estudios de casos y resolución de problemas, equivalen a un 3.33 %.

**CUADRO N<sup>o</sup> 4**

**ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZAS QUE EMPLEAN LOS DOCENTES DE LA ESCUELA DE ESPAÑOL, PARA COMENTAR Y MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE EN EL NIVEL SUPERIOR**

| <b>ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|
| Taller                          | 19                | 63.33 %           |
| Clases de práctica              | 6                 | 20.00 %           |
| Discusión dirigida              | 2                 | 6.67 %            |
| Exposiciones dialogadas         | 3                 | 10.00 %           |
| Exposiciones magistrales        | 0                 | 0 %               |
| Otros                           | 0                 | 0 %               |
| <b>Total</b>                    | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Los datos obtenidos reflejan que, el 63.33 %, consideran que las estrategias de enseñanza que emplean los docentes de español son los talleres; un 20.00 % indican que las clases de prácticas; 10.00 % señala exposiciones dialogadas y 6.67 %, se inclina por discusión dirigida.

**CUADRO N<sup>o</sup> 5****CLASES DE TEXTOS QUE LOS ESTUDIANTES LEEN CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR SUS ENSEÑANZAS Y APRENDIZAJES.**

| <b>CLASES DE TEXTO</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|------------------------|-------------------|-------------------|
| Narrativo              | 21                | 70.00%            |
| Argumentativo          | 5                 | 16.66. %          |
| Humanístico            | 2                 | 6.66 %            |
| Dramático              | 1                 | 3.34 %            |
| Científico             | 1                 | 3.34 %            |
| <b>Total</b>           | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

El 70 % de los estudiantes de la Escuela de Español indican que leen con mayor frecuencia, el texto narrativo; el 16.66 %, prefiere argumentativo; 6.66 % optan por el humanístico; 3.34 % tienen preferencia por el dramático y el científico.

**CUADRO N<sup>o</sup> 6****ANÁLISIS DE LA FORMA DEL TEXTO, QUE UTILIZAN LOS DOCENTES, PARA  
COMENTAR EN LAS AULAS DE CLASES.**

| <b>ANÁLISIS DE LA<br/>FORMA DEL TEXTO</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Análisis métrico                          | 5                 | 17 %              |
| Análisis morfosintáctico                  | 17                | 57 %              |
| Análisis léxico-semántico                 | 6                 | 20 %              |
| Análisis fónico fonológico                | 2                 | 6 %               |
| <b>Total</b>                              | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En este cuadro aparece análisis de la forma del texto, como el que más emplean los docentes, para mejorar la enseñanza y aprendizaje del estudiante. Se observa que un 57 % de los encuestados indicó que utilizan análisis morfosintáctico; mientras que el 20 % se inclina por análisis léxico-semántico; el 17 % tiene preferencia por análisis métrico y solamente el 6 % opta por análisis fónico - fonológico.

**CUADRO N<sup>o</sup> 7****FIGURAS LITERARIAS ESTUDIADAS EN LAS AULAS DE LA LICENCIATURA EN ESPAÑOL**

| <b>FIGURAS LITERARIAS</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---------------------------|-------------------|-------------------|
| Metáfora                  | 7                 | 23 %              |
| Símil                     | 3                 | 10 %              |
| Prosopopeya               | 4                 | 13 %              |
| Hipérbole                 | 5                 | 17 %              |
| Elipsis                   | 2                 | 7 %               |
| Todas las anteriores      | 9                 | 30 %              |
| <b>Total</b>              | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En cuanto a la utilización de las figuras literarias en las aulas, por los docentes, tenemos que el 30 % emplea todas las figuras literarias mencionadas; el 23 %, metáforas; el 17 % hipérbole; el 13 % prosopopeya; el 10 % símil y el 7 % de los profesores se inclina por el uso de elipsis.

**CUADRO N<sup>o</sup> 8****ANÁLISIS DEL CONTENIDO DEL TEXTO NARRATIVO QUE UTILIZAN LOS DOCENTES.**

| <b>ANÁLISIS DEL CONTENIDO</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Tema                          | 4                 | 13.33 %           |
| Argumento                     | 4                 | 13.33 %           |
| Personajes                    | 4                 | 13.33 %           |
| Estructura del contenido      | 1                 | 3.34 %            |
| Forma de expresión textual    | 2                 | 6.67 %            |
| Funciones del lenguaje        | 3                 | 10.00 %           |
| Todas las anteriores          | 12                | 40.00 %           |
| <b>Total</b>                  | <b>30</b>         | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En este cuadro aparece el análisis del contenido del texto narrativo, que utilizan los docentes, aquí se observa que el 40 % de los estudiantes encuestados, 13.33 %, se inclina por el tema, argumento y personajes. El 10 % opta por las funciones del lenguaje; el 6.67 % por la forma de expresión textual y solamente el 3,34 %, señaló que usa estructura del contenido.

**CUADRO N<sup>o</sup> 9****MÉTODO MÁS EMPLEADO, POR LOS DOCENTES DE LA LICENCIATURA EN ESPAÑOL, PARA ANALIZAR Y MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL TEXTO EN EL AULA.**

| <b>MÉTODO MÁS EMPLEADO<br/>POR LOS DOCENTES</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Método expositivo                               | 6                 | 20.00 %           |
| Método de análisis                              | 19                | 63.33 %           |
| Método inductivo                                | 0                 | 0 %               |
| Método deductivo                                | 0                 | 0 %               |
| Método comparativo                              | 5                 | 16.67 %           |
| <b>Total</b>                                    | <b>30</b>         | <b>100</b>        |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En relación con los métodos más empleados constantemente por los docentes, para analizar y mejorar el aprendizaje de análisis del texto en el aula, los estudiantes señalaron que el 63.33 % utilizan constantemente el método de análisis; el 20 % opta por los expositivos y el 16.67 %, emplean el método comparativo.

**CUADRO N<sup>o</sup> 10****CAPACIDAD DEL DOCENTE, PARA ANALIZAR Y COMENTAR UN TEXTO**

| <b>CAPACIDAD DEL DOCENTE PARA ANALIZAR Y COMENTAR UN TEXTO</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Excelente  | 8                 | 26.66 %           |
| Bueno  | 20                | 66.67 %           |
| Regular  | 2                 | 6.67 %            |
| Deficiente   | 0                 | 0 %               |
| <b>Total</b>   | 30                | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a 30 estudiantes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En relación con la capacidad del docente, para analizar y comentar un texto, los estudiantes indicaron que el 26.66 % era excelente, 66.67 % bueno, 6.67 % regulares.

#### 4.2.2. Encuesta aplicada a los docentes

Se presenta la encuesta aplicada a seis docentes, de los nueve que imparten clases en el Centro Regional Universitario de Panamá Oeste.

**CUADRO No 11**

#### **SEXO DE LOS DOCENTES**

| <b>SEXO</b>  | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--------------|-------------------|-------------------|
| Masculino    | 1                 | 16.67 %           |
| Femenino     | 5                 | 83.33 %           |
| <b>Total</b> | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Se puede notar que de los seis docentes encuestados, el 83.33 %, corresponde al sexo femenino y el 16.67 %, al sexo masculino. Este cuadro señala que el sexo femenino es predominante en esta carrera.

**CUADRO N<sup>o</sup> 12****ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS QUE USTED RECOMENDARÍA, PARA QUE LOS ESTUDIANTES PUEDAN MEJORAR LA CALIDAD DE SU APRENDIZAJE, EN LA COMPRENSIÓN DE LAS OBRAS LITERARIAS.**

| <b>1. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS</b>                               | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Mucha lectura  | 5                 | 83.33 %           |
| Seminario para complementar la comprensión del texto narrativo | 0                 | 0 %               |
| Realizar análisis crítico del texto                            | 1                 | 16.67 %           |
| <b>Total</b>   | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Acerca de las estrategias didácticas que recomendarían los profesores, para que los estudiantes puedan mejorar la calidad de su aprendizaje, en la comprensión de las obras literarias, de los docentes encuestados, el 83.33 % recomienda mucha lectura y un 16.67%, realiza análisis crítico del texto.

**CUADRO N<sup>o</sup> 13**

**ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA QUE UTILIZAN LOS PROFESORES DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE, DE LOS ESTUDIANTES A NIVEL SUPERIOR EN LA COMPRESIÓN DEL TEXTO NARRATIVO.**

| <b>ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA</b>                           | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Comentario estilístico y estructural de textos narrativos | 3                 | 50.00 %           |
| Exposiciones magistrales                                  | 2                 | 33.33 %           |
| Conversatorio con debate mediático                        | 0                 | 0 %               |
| Exposiciones con problemas                                | 1                 | 16.67 %           |
| <b>Total</b>  | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En cuanto a las estrategias de enseñanza que utilizan los profesores de español, tenemos que el 50 %, se inclina por el comentario estilístico y estructural de textos narrativos; el 33.33 %, señala exposiciones magistrales y un 16.67 % indica exposiciones con problemas.

**CUADRO No 14****RECURSOS DIDÁCTICOS QUE EMPLEAN CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES A NIVEL SUPERIOR, EN LA COMPRESIÓN DE TEXTOS NARRATIVOS.**

| <b>RECURSOS DIDÁCTICOS</b>                | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Libros y apuntes relacionados con el tema | 2                 | 33.33 %           |
| Internet                                  | 1                 | 16.67 %           |
| Proyecto                                  | 0                 | 0 %               |
| Copia de módulos                          | 0                 | 0%                |
| Pizarra                                   | 3                 | 50.00 %           |
| <b>Total</b>                              | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En relación con los recursos didácticos que emplean con mayor frecuencia, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, tenemos que el 50 % de los docentes, utiliza con mayor frecuencia, pizarra; el 16.67 %, señala libros y apuntes relacionados con el tema y un 16.67 % internet.

Se ha notado que los profesores constantemente siguen empleando la pizarra como un recurso didáctico, para el desarrollo de cualquier actividad de aprendizaje en el aula de clase.

**CUADRO No 15**

**TÉCNICAS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE QUE UTILIZAN LOS PROFESORES DE ESPAÑOL, PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, EN LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS LITERARIOS.**

| <b>TÉCNICAS DE APRENDIZAJE</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|
| Trabajo grupal                 | 2                 | 33.33 %           |
| Interrogatorio                 | 0                 | 0 %               |
| Investigaciones                | 1                 | 16.67 %           |
| Discusión dirigida             | 0                 | 0 %               |
| Debate                         | 1                 | 16.67 %           |
| Charlas y mesa redonda         | 2                 | 33.33 %           |
| <b>Total</b>                   | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Las técnicas de enseñanza y aprendizaje que utilizan los profesores de Español, para mejorar el aprendizaje de los estudiantes, en la comprensión de textos literarios, según indica el cuadro, que el 33.33 %, emplea trabajo grupal, charlas y mesas redondas y el 16.67 % señala investigaciones y debates.

Se ha observado que la mayoría de los profesores se inclina por el trabajo grupal, charlas y mesa redondas, porque aumenta la participación activa de los estudiantes e incrementa también la productividad de sus actividades escolares.

**CUADRO No 16****PERFIL DE UN BUEN DOCENTE, PARA AYUDAR A LOS ESTUDIANTES A MEJORAR SU APRENDIZAJE EN EL ANÁLISIS Y LA COMPRESIÓN DEL TEXTO.**

| <b>PERFIL DE UN BUEN DOCENTE</b>   | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Comparte su amor por el texto que lee  | 1                 | 16.67 %           |
| Motiva al grupo por el gusto de la lectura                                       | 1                 | 16.67 %           |
| Desarrolla sus destrezas de comprensión de texto                                 | 2                 | 33.33 %           |
| Ayuda a desarrollar su capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios | 2                 | 33.33 %           |
| <b>Total</b>   | <b>6</b>          | <b>100 %</b>      |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Acerca del perfil de un buen docente para ayudar a los estudiantes a mejorar el aprendizaje, tenemos que el 33.33 % dice que desarrollan sus habilidades de comprensión de textos y ayudan a desarrollar su capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios y el 16.67 % señala que comparten su amor por el texto que leen y motivan al grupo por el gusto de la lectura.

Los docentes encuestados alegan que desarrollan sus habilidades de comprensión de textos y ayudan a desarrollar su capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios, puesto que les sirve o incrementan el pensamiento crítico a través de la estructura de las obras.

**CUADRO N<sup>o</sup> 17****ANÁLISIS DEL CONTENIDO DEL TEXTO QUE EMPLEA USTED, PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN EL NIVEL SUPERIOR.**

| <b>ANÁLISIS DEL<br/>CONTENIDO DEL<br/>TEXTO</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Argumento                                       | 0                 | 0 %               |
| Tema  | 0                 | 0 %               |
| Personaje                                       | 0                 | 0 %               |
| Tipo de Narrador                                | 0                 | 0 %               |
| Espacio   | 0                 | 0 %               |
| Estilo  | 0                 | 0 %               |
| Todos los anteriores                            | 6                 | 100 %             |
| <b>Total</b>                                    | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Cuando se trata de qué análisis del contenido del texto emplean para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en el nivel superior, el 100 % indica que utilizan todos los anteriores mencionados.

Se puede observar que los docentes señalaron que utilizan todos los contenidos del texto, para analizar y desentrañar el mensaje que contiene.

**CUADRO N<sup>o</sup> 18****COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EMPLEADAS POR LOS PROFESORES, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE, DE LOS ESTUDIANTES EN LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO.**

| <b>COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS</b>                      | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Desarrolla estrategias didácticas para la comprensión | 4                 | 66.66 %           |
| Comprende el concepto del texto                       | 0                 | 0 %               |
| Entiende los diversos tipos de discurso oral          | 1                 | 16.67 %           |
| Experimenta la comunicación literaria                 | 1                 | 16.67 %           |
| <b>Total</b>  | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

Las encuestas de las competencias lingüísticas empleadas por los profesores, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes en la comprensión del texto, reflejan que el 66.66 % utiliza el desarrollo de las estrategias, para la comprensión de análisis e interpretación del texto narrativo; el 16.67 %, por la comprensión de los diversos tipos de discurso oral y experimentación de la comunicación literaria.

**CUADRO N<sup>o</sup> 19****ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS QUE EMPLEA USTED, CON MAYOR FRECUENCIA, PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN EL NIVEL SUPERIOR.**

| <b>ESTRATEGIAS<br/>DIDÁCTICAS</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|
| Mapas conceptuales                | 3                 | 50 %              |
| Estructuras textuales             | 0                 | 0 %               |
| Cuadros sinópticos                | 3                 | 50 %              |
| Palabras claves                   | 0                 | 0 %               |
| Cuadros comparativos              | 0                 | 0 %               |
| <b>Total</b>                      | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En cuanto a las estrategias didácticas que emplean con mayor frecuencia los profesores, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes en el nivel superior, tenemos que el 33.33 % se inclina por mapas conceptuales y cuadros sinópticos; el 16.67 % opta por palabras claves y cuadros comparativos.

**CUADRO N<sup>o</sup> 20**

**FOMENTA USTED EL DESARROLLO DE LA CAPACIDAD DE ANÁLISIS DE TEXTOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS, COMO ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS DE ENSEÑANZAS, PARA MEJORAR Y ENRIQUECER EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS.**

| <b>DESARROLLA LA CAPACIDAD DE ANÁLISIS DE TEXTOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS, COMO ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS DE ENSEÑANZAS</b> | <b>FRECUENCIA</b> | <b>PORCENTAJE</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Sí  | 6                 | 100 %             |
| No  | 0                 | 0 %               |
| <b>Total</b>  | 6                 | 100 %             |

**Fuente:** Encuesta aplicada a seis docentes de la Escuela de Español de la Facultad de Humanidades, II semestre de 2018, del GRUPO.

En este cuadro se puede notar que el 100 % de los docentes encuestados señalan que sí fomentan el desarrollo de la capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios, como estrategias didácticas de enseñanza, para mejorar y enriquecer el aprendizaje de los estudiantes en la comprensión del texto.

## **CONCLUSIONES**

Después de observar los resultados del trabajo realizado, se ha llegado a las siguientes conclusiones, acerca de las estrategias didácticas; utilizadas por los profesores de la Escuela de Español, dentro del Centro Regional Universitario de Panamá Oeste, para mejorar la enseñanza y el aprendizaje de los estudiantes en el nivel superior.

- Los datos recabados indican que el 83.33% de los docentes encuestados, recomiendan más lecturas, para que los estudiantes puedan mejorar la calidad de su aprendizaje en la comprensión de las obras literarias.
- El 50% de los docentes señala que ellos se inclinan por comentario estilístico y estructural de textos narrativos, como estrategias de enseñanza, para mejorar el aprendizaje y seguido de exposiciones magistrales con un 33.33%.
- En las encuestas realizadas a los docentes, se pudo determinar que un 50% utiliza la pizarra como recurso didáctico y 33.33%, opta por libros y apuntes relacionados con el tema.
- Se muestra que la técnica de enseñanza y aprendizaje que utilizan los profesores, son los trabajos grupales, señalando las encuestas un 33.33%, los cuales ayudan a los estudiantes a mejorar y enriquecer el aprendizaje en la comprensión de textos literarios.
- Los docentes encuestados manifiestan que utilizan en un 50%, mapas conceptuales y cuadros sinópticos como estrategias didácticas para mejorar y fortalecer la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes en el nivel superior.
- Por otro lado, el 66.66% de los docentes, desarrolla estrategias didácticas, para la comprensión de análisis e interpretación del texto narrativo.
- Se observa que en el cuadro N° 20, el 100% de los profesores, indica que sí fomentan el desarrollo de la capacidad de análisis de texto lingüístico y literario, como estrategia didáctica de enseñanza, para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en la comprensión del texto.

## **RECOMENDACIONES**

Al finalizar este trabajo investigativo, se recomienda lo siguiente:

- Se debe fomentar entre los profesores de la Escuela de Español, el empleo de diferentes estrategias didácticas, para mejorar la calidad de la enseñanza y aprendizaje.
- Es importante dar capacitaciones a los docentes, con técnicas de enseñanzas actualizadas.
- Que los mismos docentes deben efectuar frecuentemente, actividades como talleres y charlas, para incrementar el léxico del estudiante.
- Que los estudiantes de la carrera de Español, organicen debates y mesas redondas, para incrementar la participación de los estudiantes, con el fin de mejorar y fortalecer su aprendizaje.
- Se debe crear un taller de diagnóstico de manejo del idioma español, tanto oral como escrito, como requisito para ingresar a la carrera de Licenciatura en Español.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

- Alonso, D. (1996). Poesía española. Madrid: Gredos.
- Allot, M. (1996). Los novelistas y la novela. Barcelona: Seix Barral.
- Ayala G., Ramírez, E. y Torrijos, S.R. de (1984). Panorama de la literatura hispanoamericana y panameña. (18ª ed.). Panamá.
- Barría Alvarado, Ariel (2000). La Loma de Cristal. Panamá.
- Burgos, F. (1985). La novela moderna hispanoamericana (un ensayo sobre el concepto literario de modernidad. Madrid: orígenes, S.A.
- Carrasco, J.B. (2004). Una didáctica para hoy. Cómo enseñar mejor. Madrid: Rialp.
- Del Moral, R. (1996). Diccionario práctico de textos literarios. Madrid: Verbum, S.A.
- Díaz-Barriga Arceo, F. (2001). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo (2ª ed.) México: Mc Graw – Hill.
- Diccionario Enciclopédico Salvat, Barcelona, Editores, S.A. 2004.
- Esquivel R., E.A. (2003). Diccionarios de Autores Panameños. Panamá: Imprenta Montreal.
- Fuentes, Pedro (1973). Guía para el análisis literario. Buenos Aires: Atlántida.
- Jara, R. y otros (1977). Diccionario de términos e “Istmos” Literarios, Madrid: Crítica.

- Jara, R. Lértora, J. C. Vargas, J. y ortega, José (1977). Diccionario de términos e “Istmos” Literarios. Madrid.
- Hernández Sampieri (20
- Hernández Sampieri (2014); Fernández Collado y Baptista L. Metodología de la Investigación (6ª ed.). México Mc Graw- Hill.
- Kayser, W. (1981). Interpretación de la obra literaria (5ª ed.). Madrid: Editorial Gredos, S.A.
- Lázaro Carreter, F.; y Correa Calderón, E. (1976). Cómo se comenta un texto literario (14ª ed.). Madrid: Ediciones Cátedra, S.A.
- Medina Rivilla, A. (2007). Evaluación de los procesos y resultados del aprendizaje de los estudiantes. Madrid: UNED.
- Miró, R. (1972). La literatura panameña. San José, Costa Rica: Trejos Hermanos.
- Platas Tasende, A. M. (2000). Diccionario de términos literarios. Madrid: Espasa-Calpe. S.A.
- Pimiento Prieto, J. H. (2012). Estrategia de enseñanza-aprendizaje. México: Pearson Educación.
- Ramírez García, A. (1990). El comentario de texto. Madrid: Ediciones del Orto.
- Real Academia Española (2001). (22ª ed.). Bogotá: Printer colombiana, S.A.
- Real Academia Española (2005). Diccionario Panhispánico de dudas. Bogotá: Editora Aguilar.
- Real Academia Española (2010). Diccionario de la Lengua Española. (22ª ed.). Madrid: Espasa-Calpe.

- Reis, C. y Lopes, A. C. M. (1996). Diccionario de narratología: Madrid: Colegio de España.
- Ruiz Dean, J. A. (2015). Hacia una metodología de la investigación: Un enfoque técnico-práctico-Panamá: Universitario Carlos Manuel Gasteazoro.
- Sevillano García, M-L. (2004). Estrategias innovadoras para una enseñanza de calidad. Madrid. Pearson Educación, S.A.
- Unamuno, M. (1962). (1962). Obras completas. Barcelona: Vergara.
- Wallis, J.J. (2004). El concepto de corrupción sistemática en la historia económica y política de América. Maryland (Estados Unidos): Universidad de Maryland.

***ANEXOS***

**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ**  
**CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE PANAMÁ OESTE**  
**VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES**  
**MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA A NIVEL SUPERIOR**

**ESTIMADO ESTUDIANTE:**

Le solicito respetuosamente responder la siguiente encuesta, para conocer las metodologías y estrategias de aprendizaje, utilizadas por los docentes, en la Licenciatura de Español. Los datos que aporten son importantes y servirán para realizar la investigación final de la Maestría en Lengua Española y Literatura en el Nivel Superior.

Gracias.

**SEÑALE CON UN GANCHO SU RESPUESTA**

1. Sexo de los estudiantes

- **Masculino** \_\_\_\_\_
- **Femenino** \_\_\_\_\_

2. Técnicas empleadas por los docentes de la Escuela de Español, para mejorar la enseñanza y aprendizaje del texto narrativo.

- **Análisis de texto** \_\_\_\_\_
- **Esquemas** \_\_\_\_\_
- **Diálogos simultáneos** \_\_\_\_\_
- **Trabajo en equipo** \_\_\_\_\_
- **Lecturas comentadas** \_\_\_\_\_
- **Otras** \_\_\_\_\_

3. Estrategia de enseñanza que emplean los docentes de la Escuela de Español, para analizar un texto literario en el aula.

- **Comentario de texto** \_\_\_\_\_
- **Investigaciones bibliográficas** \_\_\_\_\_
- **Investigaciones lingüísticas** \_\_\_\_\_
- **Estudio de casos** \_\_\_\_\_
- **Resolución de problemas** \_\_\_\_\_

4. Estrategia de enseñanza que emplean los docentes de la Escuela de Español, para comentar y mejorar la enseñanza y aprendizaje en el nivel superior.

- **Taller** \_\_\_\_\_
- **Clases prácticas** \_\_\_\_\_
- **Discusión dirigida** \_\_\_\_\_
- **Exposiciones dialogadas** \_\_\_\_\_
- **Exposiciones magistrales** \_\_\_\_\_
- **Otras** \_\_\_\_\_

5. Clase de textos que los estudiantes leen, con mayor frecuencia, para mejorar sus enseñanzas y aprendizajes.

- **Narrativo** \_\_\_\_\_
- **Argumentativo** \_\_\_\_\_
- **Humanístico** \_\_\_\_\_
- **Dramático** \_\_\_\_\_
- **Científico** \_\_\_\_\_

6. Análisis de la forma del texto que utilizan los docentes en sus aulas de clases.

- **Análisis métrico** \_\_\_\_\_
- **Análisis morfosintáctico** \_\_\_\_\_
- **Análisis léxico – semántico** \_\_\_\_\_
- **Análisis fónico – fonológico** \_\_\_\_\_

7. Figuras literarias estudiadas en las aulas de la Licenciatura en Español.

- **Metáfora** \_\_\_\_\_
- **Símil** \_\_\_\_\_
- **Prosopopeya** \_\_\_\_\_
- **Hipérbole** \_\_\_\_\_
- **Elipsis** \_\_\_\_\_
- **Todas las anteriores** \_\_\_\_\_

8. Análisis del contenido del texto narrativo que utilizan los docentes.

- **Tema** \_\_\_\_\_
- **Argumento** \_\_\_\_\_
- **Personajes** \_\_\_\_\_
- **Estructura del contenido** \_\_\_\_\_
- **Forma de expresión textual** \_\_\_\_\_
- **Funciones del lenguaje** \_\_\_\_\_
- **Todas las anteriores** \_\_\_\_\_

9. Método más empleado por los docentes de la Licenciatura en Español, para analizar y mejorar el aprendizaje del texto en el aula.

- **Método expositivo** \_\_\_\_\_
- **Método de análisis** \_\_\_\_\_
- **Método inductivo** \_\_\_\_\_
- **Método deductivo** \_\_\_\_\_
- **Método comparativo** \_\_\_\_\_

10. Capacidad del docente para analizar y comentar un texto.

- **Excelente** \_\_\_\_\_
- **Bueno** \_\_\_\_\_
- **Regular** \_\_\_\_\_
- **Deficiente** \_\_\_\_\_

**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ**  
**CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE PANAMÁ OESTE**  
**VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES**  
**MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA A NIVEL SUPERIOR**

**ESTIMADO DOCENTE:**

Le solicito respetuosamente responder la siguiente encuesta, marcando con un gancho la opción que escoja, para conocer las metodologías en la enseñanza del Español. Los datos que suministre, serán muy importantes para lograr los objetivos del estudio de la Maestría en Lengua Española y Literatura en el Nivel Superior.

Gracias.

**SEÑALE CON UN GANCHO SU RESPUESTA**

11. Sexo de los docentes

- **Masculino** \_\_\_\_\_
- **Femenino** \_\_\_\_\_

12. Estrategias didácticas que usted recomendaría, para que los estudiantes puedan mejorar la calidad de su aprendizaje, en la comprensión de las obras literarias.

- **Mucha lectura** \_\_\_\_\_
- **Seminarios para complementar la comprensión del texto narrativo** \_\_\_\_\_
- **Realizar análisis crítico del texto** \_\_\_\_\_

13. Estrategias de enseñanza que utilizan los profesores de Español, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, a nivel superior, en la comprensión del texto narrativo.

- **Comentario estilístico y estructural de textos narrativos** \_\_\_\_\_
- **Exposiciones magistrales** \_\_\_\_\_
- **Conversatorio con debate mediático** \_\_\_\_\_
- **Exposiciones con problemas** \_\_\_\_\_

14. Recursos didácticos que emplea con mayor frecuencia, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, a nivel superior, en la comprensión de textos narrativos.

- **Libros y apuntes relacionados con el tema** \_\_\_\_\_
- **Internet** \_\_\_\_\_
- **Proyector** \_\_\_\_\_
- **Copia de los módulos** \_\_\_\_\_
- **Pizarra** \_\_\_\_\_

15. Técnicas de enseñanza y aprendizaje que utilizan los profesores de Español, para mejorar el aprendizaje de los estudiantes, en la comprensión de textos literarios.

- **Trabajo grupal** \_\_\_\_\_
- **Interrogatorio** \_\_\_\_\_
- **Investigaciones** \_\_\_\_\_
- **Discusión dirigida** \_\_\_\_\_
- **Debate** \_\_\_\_\_
- **Charlas y mesa redonda** \_\_\_\_\_

16. Perfil de un buen docente, para ayudar a los estudiantes a mejorar su aprendizaje, en el análisis y la comprensión del texto.

- **Comparte su pasión por el texto que lee** \_\_\_\_\_
- **Motiva al grupo por el gusto de la lectura** \_\_\_\_\_
- **Desarrolla sus habilidades de comprensión de texto** \_\_\_\_\_
- **Ayuda a desarrollar su capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios** \_\_\_\_\_

17. Análisis del contenido del texto que emplea usted, para mejorar el aprendizaje de los estudiantes, en el nivel superior.

- **Argumento** \_\_\_\_\_
- **Tema** \_\_\_\_\_
- **Personaje** \_\_\_\_\_
- **Tipo de narrador** \_\_\_\_\_
- **Espacio** \_\_\_\_\_
- **Estilo** \_\_\_\_\_
- **Todos los anteriores** \_\_\_\_\_

18. Competencias lingüísticas empleadas por los profesores, para mejorar la enseñanza y el aprendizaje de los estudiantes, en la comprensión del texto.

- **Desarrolla estrategias didácticas, para la comprensión de análisis e interpretación del texto narrativo.** \_\_\_\_\_
- **Comprende el concepto del texto** \_\_\_\_\_
- **Entiende los diversos tipos de discurso oral** \_\_\_\_\_
- **Experimenta la comunicación literaria** \_\_\_\_\_

19. Estrategias didácticas que emplea usted, con mayor frecuencia, para mejorar la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, en el nivel superior.

- **Mapas conceptuales** \_\_\_\_\_
- **Estructuras textuales** \_\_\_\_\_
- **Cuadros sinópticos** \_\_\_\_\_
- **Palabras claves** \_\_\_\_\_
- **Cuadros comparativos** \_\_\_\_\_

20. Fomenta usted el desarrollo de la capacidad de análisis de textos lingüísticos y literarios, como estrategias didácticas de enseñanzas, para mejorar y enriquecer el aprendizaje de los estudiantes, en la comprensión del texto.

- **Sí** \_\_\_\_\_
- **No** \_\_\_\_\_